

MEMORIAL

**Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg**

RECUEIL DES SOCIÉTÉS ET ASSOCIATIONS

Le présent recueil contient les publications prévues par la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et par loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

C — N° 384**25 mai 2001****SOMMAIRE**

Akos Lift International S.A., Luxembourg	18388	R.S.I. Conseil S.A., Luxembourg	18418
Alpha Europe, S.à r.l., Luxembourg	18395	R.S.I. Conseil S.A., Luxembourg	18418
Charles Square Investors, S.à r.l., Luxembourg . . .	18402	Reitsport Diana, G.m.b.H., Hagen	18416
CIGR-Direga, A.s.b.l., Schouweiler	18390	Relys S.A.H., Luxembourg	18401
Drop Zone, S.à r.l., Pétange	18397	Restar Holding S.A.H., Luxembourg	18417
I.D.P.L., International Developpement Projet Lu-		Restar Holding S.A.H., Luxembourg	18417
xembourg S.A.H., Luxembourg	18428	Restaurant l'Océan, S.à r.l., Luxembourg	18416
Jargonnant Partners, S.à r.l., Luxembourg	18423	Romeo & Bernina S.A., Luxembourg	18416
Merith International S.A., Luxembourg	18386	Roni S.A., Luxembourg	18415
Merith International S.A., Luxembourg	18386	Rousseau Holding S.A.H., Luxembourg	18417
Mithris S.A., Luxembourg	18387	Saar-Lor-Lux, S.à r.l., Luxembourg	18418
Mithris S.A., Luxembourg	18387	Safipa S.A., Luxembourg	18418
Montage International S.A.H., Strassen	18388	(Jean) Schanck & Cie S.A., Esch-sur-Alzette	18421
Morzine Holding S.A.H., Luxembourg	18389	Schneider Emile & Fils, S.à r.l., Wormeldange . . .	18421
Mosser A.G., Luxembourg	18389	Seawell S.A., Luxembourg	18416
Möt De Brentul S.A., Luxembourg	18387	Seriphos Holding S.A., Luxembourg	18419
Mulder Investment S.A., Luxembourg	18389	Seriphos Holding S.A., Luxembourg	18419
Muyle Réseaux, S.à r.l., Luxembourg	18390	SINOPIA M.B.F. - Sinopia Multi Bond Fund, Sicav,	
Mytaluma S.A., Luxembourg	18388	Luxembourg	18421
Mytaluma S.A., Luxembourg	18388	Sibir S.A., Luxembourg	18420
Neip Investors S.A., Luxembourg	18390	Sibir S.A., Luxembourg	18420
Nic Building Service, S.à r.l., Luxembourg	18390	Sinopia Multi Index Fund, Sicav, Luxembourg . . .	18419
Noblesse S.A., Luxembourg	18386	Sinopia Multi Index Fund, Sicav, Luxembourg . . .	18419
Noblesse S.A., Luxembourg	18386	Sintochem International S.A.H., Luxembourg . . .	18422
North Transit S.A., Luxembourg	18394	Siola S.A., Luxembourg	18420
Novainvest S.A.H., Luxembourg	18389	Siola S.A., Luxembourg	18420
Novatec, S.à r.l., Remerschen	18394	Sirius Fund, Sicav, Luxembourg	18422
Oliram Luxembourg S.A., Luxembourg	18395	Sirius Fund, Sicav, Luxembourg	18422
Orca Dive School, S.à r.l., Frisange	18398	SMP Holding S.A., Luxembourg	18430
Orca Dive School, S.à r.l., Frisange	18399	SOTRAI, Société de Transports Internationaux,	
Ovide Holding S.A., Luxembourg	18395	S.à r.l., Pétange	18431
Pama, S.à r.l., Luxembourg	18395	SOTRAI, Société de Transports Internationaux,	
Pan Eurasia, S.à r.l., Luxembourg	18398	S.à r.l., Pétange	18431
Pasteur S.A., Luxembourg	18399	Société Anonyme Crocus, Luxembourg	18432
PD & MT, S.à r.l., Luxembourg	18400	Société de Production Audiovisuelle S.A., Luxem-	
Pew Luxembourg Holding S.A., Luxembourg	18400	bourg	18422
PFC II (Luxembourg) S.A., Luxembourg	18400	Société Orientale de Participations S.A., Luxem-	
PFC II (Luxembourg) S.A., Luxembourg	18400	bourg	18432
Philos S.A.H., Luxembourg	18401	Société Orientale de Participations S.A., Luxem-	
Pina-Trans, S.à r.l., Esch-sur-Alzette	18401	bourg	18432
Pola S.A., Luxembourg	18415	Sodintec Finances S.A., Luxembourg	18421
Pragfin S.A., Luxembourg	18399		

MERITH INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 46.044.

—
Le bilan au 31 mai 2000, enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

MERITH INTERNATIONAL S.A.

Signature

(66556/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MERITH INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 46.044.

—
Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 9 novembre 2000

A partir de l'exercice social commençant le 1^{er} juin 2000, et conformément à la Loi du 10 décembre 1998, le capital social de 12.500.000,- LUF est converti à 309.866,91 EUR, représenté par 12.500 actions sans désignation de valeur nominale. Suite à cette résolution, l'Assemblée a constaté que seul l'article cinq des statuts de la société a été modifié et prendra la teneur suivante:

«**Art. 5.** Le capital social est fixé à trois cent neuf mille huit cent soixante-six Euros et quatre-vingt-onze cents (309.866,91 EUR), représenté par douze mille cinq cents (12.500) actions sans désignation de valeur nominale.»

Pour la société

MERITH INTERNATIONAL S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66557/005/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

NOBLESSE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 16.911.

—
Le bilan au 30 juin 2000, enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

NOBLESSE S.A.

Signature

(66580/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

NOBLESSE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 16.911.

—
Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 3 octobre 2000

A partir de l'exercice social commençant le 1^{er} juillet 2000, et conformément à la Loi du 10 décembre 1998, le capital social de 2.000.000,- LUF est converti à 49.578,70 EUR puis augmenté par prélèvement sur les résultats reportés pour le porter à 50.000,- EUR représenté par 2.000 actions d'une valeur nominale de 25,- EUR chacune. Suite à cette résolution, l'Assemblée a constaté que seul l'article trois des statuts de la société a été modifié et prendra la teneur suivante:

«**Art. 3.** Le capital social est fixé à cinquante mille Euros (50.000,- EUR) représenté par deux mille (2.000) actions d'une valeur nominale de vingt-cinq Euros (25,- EUR) chacune.»

Pour la société

NOBLESSE S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66581/005/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MITHRIS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2763 Luxembourg, 38-40, rue Ste Zithe.
R. C. Luxembourg B 62.478.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Signature.

(66563/250/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MITHRIS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2763 Luxembourg, 38-40, rue Ste Zithe.
R. C. Luxembourg B 62.478.

Extrait du procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire des actionnaires qui a eu lieu le 10 novembre 2000 au siège social

Il résulte du procès-verbal de l'Assemblée Générale que:

- l'Assemblée a décidé d'affecter le résultat de l'exercice clôturé le 31 décembre 1999 comme suit:

- Résultats reportés des exercices antérieurs	- 79.993,- FRF
- Résultat de l'exercice	- 50.818,- FRF
- Solde à reporter	- 130.811,- FRF

- l'Assemblée a décidé de donner décharge aux administrateurs:

- Monsieur Edmond Tavernier,

- Monsieur Silvio Venturi,

- Monsieur Sivain Marchand,

ainsi qu'au commissaire aux comptes THEMIS AUDIT LIMITED

pour l'exercice de leur mandat jusqu'au 31 décembre 1999;

- l'Assemblée a décidé de renouveler les mandats des administrateurs suivants:

- Monsieur Edmond Tavernier,

- Monsieur Silvio Venturi,

- Monsieur Sivain Marchand,

jusqu'à la prochaine Assemblée Générale clôturant les comptes au 31 décembre;

- l'Assemblée a décidé de renouveler le mandat du commissaire aux comptes THEMIS AUDIT LIMITED, jusqu'à la prochaine Assemblée statutaire clôturant les comptes au 31 décembre 2000.

Luxembourg, le 21 novembre 2000.

Pour MITHRIS S.A.

Signature

Un mandataire

Enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol.546 , fol. 39, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66564/250/33) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MÖT DE BRENTUL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 9-11, rue Goethe.
R. C. Luxembourg B 46.220.

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration, qui s'est tenue à Luxembourg le 31 octobre 2000, que le Conseil d'Administration a pris la résolution suivante:

Seule et unique résolution

Le Conseil d'Administration décide à l'unanimité des voix de transférer le siège social de la société du 62, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg aux 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg, avec effet au 31 octobre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

MÖT DE BRENTUL S.A.

P. Bouchoms/ S. Vandt

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66566/043/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MONTAGE INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1118 Luxembourg, 14, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 31.474.

Le bilan au 31 août 1999, enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 11, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour MONTAGE INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme Holding.

CREGELUX

Crédit Général du Luxembourg S.A.

Signatures

(66568/029/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

**AKOS LIFT INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme,
(anc. MONTEFERRO INTERNATIONAL S.A.).**

Siège social: L-1449 Luxembourg, 18, rue de l'Eau.
R. C. Luxembourg B 70.107.

Les comptes annuels au 31 décembre 1999, enregistrés à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 30, case 11, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

AFFECTATION DU RESULTAT

- Report à nouveau - 5.887,77 EUR

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Signature.

(66569/693/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MYTALUMA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 29.204.

Le bilan au 31 mars 2000, enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

MYTALUMA S.A.

Signature

(66574/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MYTALUMA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 29.204.

Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 10 juillet 2000

Messieurs Norbert Werner, Jean Bintner et Norbert Schmitz sont réélus administrateurs pour une nouvelle période de 6 ans. Monsieur Eric Herremans est réélu commissaire aux comptes pour une nouvelle période de 6 ans.

A partir de l'exercice social commençant le 1^{er} avril 2000, et conformément à la Loi du 10 décembre 1998, le capital social de 40.000.000,- LUF est converti à 991.574,10 EUR puis augmenté par prélèvement sur les résultats reportés pour le porter à 1.000.000,- EUR représenté par 40.000 actions d'une valeur nominale de 25,- EUR chacune. Suite à cette résolution, l'Assemblée a constaté que seul l'article quatre des statuts de la société a été modifié et prendra la teneur suivante:

«**Art. 4.** Le capital social est fixé à un million d'Euros (1.000.000,- EUR) représenté par quarante mille (40.000) actions d'une valeur nominale de vingt-cinq Euros (25,-) chacune.»

Pour la société

MYTALUMA S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66575/005/21) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MORZINE HOLDING S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1118 Luxembourg, 14, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 38.794.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 11, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour MORZINE HOLDING S.A., Société Anonyme Holding

CREGELUX

Crédit Général du Luxembourg S.A.

Signatures

(66570/029/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MOSSER A.G., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1118 Luxembourg, 14, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 42.554.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 11, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour MOSSER A.G., Société Anonyme Holding

CREGELUX

Crédit Général du Luxembourg S.A.

Signature

(66571/029/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MULDER INVESTMENT S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1118 Luxembourg, 23, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 59.099.

EXTRAIT

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration tenue en date du 20 novembre 2000 que Madame Joëlle Mamane a été désignée administrateur-délégué avec plein pouvoir pour engager la société sous sa seule signature.

Pour extrait sincère et conforme

Enregistré à Luxembourg, le 23 novembre 2000, vol. 546, fol. 41, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66572/677/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

NOVAINVEST S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 9-11, rue Goethe.
R. C. Luxembourg B 73.085.

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration qui s'est tenue à Luxembourg le 31 octobre 2000, que le Conseil d'Administration a pris la résolution suivante:

Seule et unique résolution

Le Conseil d'Administration décide à l'unanimité des voix de transférer le siège social de la société du 62, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg aux 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg, avec effet au 31 octobre 2000.

Pour réquisition aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

NOVAINVEST S.A.

S. Vandt / P. Bouchoms

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66583/043/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

MUYLE RESEAUX, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.
Siège social: L-1331 Luxembourg, 29B, boulevard Grande-Duchesse Charlotte.
R. C. Luxembourg B 27.891.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66573/502/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

NEIP INVESTORS S.A., Société Anonyme.
Siège social: L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri.

EXTRAIT

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration tenue en date du 27 octobre 2000 que les actionnaires de la société ont procédé à une libération complémentaire des actions souscrites par eux de sorte que le capital social de la société de 31.000,- EUR est désormais entièrement libéré.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

Signatures

Mandataires

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 28, case 1. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66576/024/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

NIC BUILDING SERVICE, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.
Siège social: L-1635 Luxembourg, 2-4, allée Léopold Goebel.
R. C. Luxembourg B 29.729.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66579/502/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

CIGR-DIREGA, A.s.b.l., Association sans but lucratif.
Gesellschaftssitz: L-4994 Schouweiler, 2, rue de la Mairie.

Liste de présence:

- Marielle Pillatsch
- Régine Arnold (OPE/HELP)
- Palmulli Rocco (CIGR-DIREGA)
- Romy Lucas
- Charlotte Christophory
- Heischbourg René
- Hartz Norbert
- Sander B. (OPE)
- Tanson Serge
- Bosseler Claude
- Biver Nico

Bericht der ausserordentlichen Generalversammlung

Datum : 9. November 2000, um 16.00 Uhr

Ort: Gemeindehaus - Dippach 2, rue de la Mairie, L-4994 Schouweiler

Anwesend:

Frau Arnold (OPE), Herr Biver, Herr Bosseler (Präsident vom CIGR-DIREGA),

Frau Christophory, Herr Hartz, Herr Heischbourg, Frau Lucas, Herr Palmulli,

Frau Pillatsch, (Sekretärin vom CIGR-DIREGA) Frau Sander (OPE), Herr Tanson (Kassierer vom CIGR-DIREGA)

Abwesend: Herr Huberty.

Tagesordnung:

1. Änderung der Statuten des CIGR-DIREGA, A.s.b.l.
2. Aufnahme von neuen Mitgliedern
3. Verschiedenes

Herr Bosseler begrüsst alle Anwesenden und eröffnet die ausserordentliche Generalversammlung.

Anschliessend wird eine Änderung der Tagesordnung vorgeschlagen und allgemein akzeptiert, da Frau Arnold und Herr Palmulli sich den Mitgliedern des CIGR-DIREGA vorstellen und für die nachfolgenden Tagesordnungspunkte entlassen werden.

Herr Palmulli hat am 6. November 2000 sein Praktikumsjahr als Praktikant ASF im CIGR aufgenommen. Zur Zeit absolviert er ein theoretisches und praktisches Blockpraktikum bei OPE und HELP. Frau Arnold arbeitet als Psychologin bei OPE und ist für die Supervision des Praktikums verantwortlich.

Nachdem Frau Arnold und Herr Palmulli die Sitzung verlassen haben und die CIGR-Mitglieder den Bericht vom 24. Oktober 2000 einstimmig angenommen haben, werden die Tagesordnungspunkte der ausserordentlichen Generalversammlung bearbeitet.

1. Änderung der Statuten, siehe beiliegendes Blatt: «Modification des Statuts».

Die vorgeschlagenen Änderungen werden einstimmig angenommen.

2. Aufnahme oder Entlassung von Mitgliedern : Herr Norbert Hartz wird als einfaches Mitglied im CIGR-Dippach/Reckange/Garnich, A.s.b.l. aufgenommen

3. Verschiedenes:

- Das Budget Prévisionnel 2001 für das CIGR-DIREGA wird erklärt und an alle ausgeteilt (siehe dazu das Budgetbegleitschreiben vom 8. November 2000).

Die Gemeindevertreter schlagen vor, dass die noch offenstehenden Rechnungen (1. Juli 2000-30. Juni 2001) zusammen mit den Rechnungen für (1. Juli 2001-31. Dezember 2001) von OPE ausgestellt werden sollen, so dass ein Zeitraum von einem Kalenderjahr berechnet werden kann. Ab 2002 läuft dies dann automatisch.

Ausserdem schlagen die Gemeindevertreter eine prozentuale Erhöhung auf das Gesamtbudget 2001 vor, da das gesetzliche Mindesteinkommen im Januar erhöht wird und Mitte nächsten Jahres mit einer Indexerhöhung zu rechnen ist.

Die Haushaltsentwürfe sollen bis zum 15/12/00 vorliegen.

Frau Sander (OPE) wird an alle Gemeinderäte entsprechendes Informationsmaterial, bzw. Packages 2001 austeilen. (AC-Dippach: 11; AC-Garnich und AC-Reckange je 9 Exemplare)

Personalfragen: Für die Neubesetzung des Büropostens hat das CIGR-DIREGA eine profilentsprechende Kandidatur erhalten. Es handelt sich dabei um Frau Delleré-Zimmer aus Dalhem. Frau Zimmer möchte allerdings eine Halbtagsstelle.

Beschluss: Frau Delleré wird ab dem 04/12/00 halbtags eingestellt (eine spätere Erweiterung der Stelle wird nach Bedarf eingerichtet).

Da das CIGR so gut wie keine «Profile» von der ADEM geschickt bekommt, werden die Bürgermeister der drei Gemeinden eine schriftliche Anfrage an das ADEM, Frau Scholtus richten, um die eingeschriebenen Arbeitssuchenden persönlich und schriftlich mitgeteilt zu bekommen.

Frau Delleré und Herr Palmulli dürfen sich für den 27. Dezember/29. Dezember 2000 Urlaub nehmen. Herr Raymon Robinet ist bis zum 30. November 2000 weiterhin krank gemeldet. Eine Vorladung beim SNST ist nur möglich wenn Herr Robinet seine Arbeit wieder aufgenommen hat.

- Herr Bosseler und Herr Tanson müssen noch Überweisungsaufträge unterschreiben (Computeranlage, Drucker, Telefoninstallation etc.)

- Kauf des Kopierers und Faxgerätes (Angebot von Eicher Frères: ein gebrauchter total überholter Kopierer: Mita DC-3055 für 60.000,- LUF mit allen Extras) sowie ein Fax: VI-30 für 21.500,- LUF (Laser)

- Beide Maschinen werden gekauft.

- Anhang: «Modification des Statuts»

- Budgetbegleitschreiben

- Budget Prévisionnel 2001

- Nächster Termin:

- 14. Dezember 2000 um 16.00 Uhr in Reckange-sur-Mess

C. Bosseler / M. Pillatsch

Präsident / Sekretärin

Modification des statuts

Assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 2000 à 16.00 heures à l'hôtel de ville de la commune de Dippach
Présents:

Mme Arnold (OPE) ;

Monsieur Biver (CIGR-DIREGA)

Monsieur Bosseler (CIGR-DIREGA)

Mme Christophory (CIGR-DIREGA)

Monsieur Hartz (CIGR-DIREGA)

Monsieur Heischbourg (CIGR-DIREGA)

Mme Lucas (CIGR-DIREGA)

Monsieur Palmulli

Mme Pillatsch (CIGR-DIREGA)

Mme Sander (OPE)

Monsieur Tanson (CIGR-DIREGA)

Quorum: 88.88%

A l'unanimité, l'assemblée générale extraordinaire a décidé de modifier les statuts du CIGR Dippach /Reckange/ Garnich, A.s.b.l. comme suit:

Chapitre III, article 9, 3^{ème} phrase:

Remplacer «1.000 francs» par «25 euros»)

Chapitre IV, article 14, première phrase:

Remplacer «au cours du premier trimestre» par «au cours du premier semestre».

Chapitre IV, article 16:

Rajouter à la fin de l'article «Aucun membre ne peut être porteur de plus d'une procuration».

Chapitre IV, article 17, première phrase:

Remplacer: «15 membres au plus» par «9 membres au plus»

Chapitre IV, article 18, première phrase:

Remplacer «et un membre suppléant» par «et un membre assesseur»

Chapitre IV, article 22:

Remplacer «les commissaires aux comptes devront être entendus dans leurs observations.» par «les commissaires aux comptes ou la fiduciaire chargée de la révision des comptes devront être entendus dans leurs observations.»

Chapitre IV, article 23:

Remplacer le texte entier de l'article par:

«Tous les actes qui engagent l'association doivent porter les signatures conjointes du président (ou en cas d'empêchement du vice-président) et du secrétaire (remplaçable en cas d'empêchement par un autre membre du Conseil d'Administration). Les quittances et décharges doivent porter les signatures conjointes du président (ou en cas d'empêchement du vice-président) et du trésorier.

Le Conseil d'Administration a le droit de déléguer une partie de ses pouvoirs à des tiers, membres ou non de l'association.»

Chapitre V, article 26, 2^{ème} phrase:

Rajouter à la fin «ou par une fiduciaire.»

Remplacer la dernière phrase par «Les commissaires aux comptes ou la fiduciaire dressent un rapport destiné à être présenté à l'assemblée générale qui, en cas d'approbation, donne décharge au trésorier.»

Signatures.

STATUTS

Chapitre I^{er}. Dénomination - Siège - Durée

Art. 1^{er}. Les soussignés,

Nom	Prénom	Profession	Domicile	Nationalité	Représentant
Bosseler	Claude	Ing. Agr. Cultivateur	2, rue Nicolas Calmes L-4998 Sprinkange	L L	AC-Dippach
Tanson	Serge	Technicien Communal	10, rue Nic Pletschette L-3743 Rumelange	L	AC-Dippach
Huberty	Albert	Médecin Vétérinaire	15, rue de Luxembourg L-3392 Roedgen	L	AC-Reckange
Christophory	Charlotte	Employée Communale	27, Huelstroos L-4980 Reckange/Mess	L	AC-Reckange
Biver	Nico	Employé CFL	14, rue de Kahler L-8356 Garnich	L	AC-Garnich
Pillatsch	Mariette	Employée	9, rue des Champs L-8356 Garnich	L	AC-Garnich

ont convenu de créer entre eux une association sans but lucratif, dénommée CENTRE D'INITIATIVE ET DE GESTION REGIONAL Dippach/ Reckange/ Garnich, A.s.b.l.

Art. 2. Son siège est au 2, rue de la Mairie, L-4994 Schouweiler.

Art. 3. La durée de l'association est illimitée.

Chapitre II. Objet

Art. 4. L'objet social de l'association est la création, le développement et la promotion d'une nouvelle approche socio-économique. Elle se base essentiellement sur un développement de synergies entre les différents acteurs socio-économiques sur le plan local et régional.

Art. 5. Les actions et projets de l'association viseront la création d'un environnement favorable à l'emploi, par la création et le maintien d'emplois et le développement de nouveaux secteurs d'activité.

Art. 6. L'association se propose de collaborer étroitement avec les différents organismes publics ou privés, actifs en matière d'emploi et de formation, afin de créer un cadre propice aux objectifs poursuivis.

Art. 7. L'association est neutre au point de vue politique, idéologique, confessionnel.

Art. 8. L'association peut s'affilier à tous les groupements analogues nationaux ou internationaux, susceptibles de lui prêter un concours utile pour atteindre les buts qu'elle poursuit.

Chapitre III. Membres - Admissions - Démissions - Exclusions et Cotisation

Art. 9. L'association se compose de membres actifs et honoraires. Sont membres actifs tous ceux qui se soumettent aux présents statuts, qui ont été admis par l'assemblée générale et qui ont versé leur cotisation. Cette cotisation est fixée annuellement par l'assemblée générale; elle ne peut dépasser 25,- EUR.

Seuls les membres actifs ont le droit d'être convoqués et de voter à l'assemblée générale.

Sont membres honoraires les personnes sympathisantes, qui ont mérité d'une façon particulière de l'association. Ceux-ci sont proposés par le Conseil d'Administration et confirmés par l'assemblée générale.

Tout membre de l'association est libre de se retirer de l'association en adressant sa démission aux administrateurs.

Art. 10. Le nombre de membres actifs ne pourra être inférieur à 5.

Art. 11. La démission ou l'exclusion d'un membre est régie par l'article 12 de la loi du 21 avril 1928 sur les associations et fondations sans but lucratif, telle qu'elle a été modifiée. L'exclusion d'un membre ne pourra être prononcée que pour violation grave des statuts, les parties entendues dans leurs explications.

Chapitre IV. Administration

Art. 12. Les organes de l'association sont:

- a) l'assemblée générale
- b) le Conseil d'Administration

Art. 13. L'assemblée générale se compose des membres actifs.

Art. 14. L'assemblée générale ordinaire a lieu une fois par an au cours du premier semestre de l'année civile. Le Conseil d'Administration en fixe la date et l'ordre du jour.

Doit obligatoirement figurer à l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

- a) la nomination et la révocation des administrateurs
- b) l'approbation des comptes et bilans
- c) l'admission de nouveaux membres.

Toute proposition, signée d'un nombre de membres actifs égal au vingtième de la dernière liste annuelle et adressée au Conseil d'Administration, 15 jours au moins avant l'assemblée générale, doit être portée à l'ordre du jour.

Art. 15. Le Conseil d'Administration peut convoquer une assemblée générale extraordinaire chaque fois qu'il la juge utile ou nécessaire. A la suite d'une demande écrite formulée par un cinquième des membres actifs, le Conseil d'Administration, doit convoquer dans le délai de 30 jours une assemblée générale extraordinaire, en inscrivant à l'ordre du jour l'objet de la demande.

Art. 16. Toute convocation de l'assemblée générale est portée à la connaissance des membres actifs par lettremissive ordinaire, huit jours au moins avant la date de l'assemblée. La convocation contiendra l'ordre du jour. L'assemblée générale est valablement constituée quel que soit le nombre de membres présents. L'assemblée ne peut statuer que sur les questions figurant à l'ordre du jour. Sauf les cas prévus par la loi, les décisions sont prises à la majorité des voix des membres actifs présents ou représentés. Tous les membres actifs ont un droit de vote égal dans l'assemblée générale. Il est loisible aux membres de se faire représenter à l'assemblée générale par un autre membre. Le mandat doit être écrit. Aucun membre ne peut être porteur de plus d'une procuration.

Art. 17. L'association est administrée par un Conseil d'Administration composé de 5 membres au moins et de 9 membres au plus, choisis en son sein parmi les membres actifs et nommés par l'assemblée générale ordinaire à la majorité relative des voix et au scrutin secret. Les administrateurs sont nommés pour une durée de 2 ans. Le renouvellement du Conseil d'Administration se fait annuellement par moitié, les premiers membres sortants étant désignés par tirage au sort, leur mandat expirant après une année. Les membres sortants sont rééligibles et toujours révocables par l'assemblée générale.

Art. 18. Le Conseil d'Administration choisit en son sein, parmi les membres élus, un bureau composé au moins d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un trésorier et d'un membre assesseur. La répartition des charges devra être effectuée dans le mois suivant la date de l'assemblée générale.

Art. 19. Tous les pouvoirs non expressément réservés par la loi ou par les présents statuts à l'assemblée générale sont de la compétence du Conseil d'Administration.

Art. 20. Le Conseil d'Administration se réunit au moins 3 fois par an sur initiative du président ou à la demande de la majorité de ses membres. Le président et le secrétaire proposent l'ordre du jour des réunions. Tout membre du Conseil d'Administration peut mettre un point à l'ordre du jour.

Art. 21. La présence de la majorité des membres du Conseil d'Administration est nécessaire pour la validité des délibérations. Un administrateur peut se faire représenter par un autre membre du Conseil d'Administration; le mandat doit être écrit. Aucun administrateur ne peut être porteur de plus d'une procuration.

Art. 22. L'assemblée générale ne saurait accepter la démission du trésorier qu'après s'être assuré de la remise en bonne et due forme des comptes sociaux; les commissaires aux comptes ou la fiduciaire chargée de la révision des comptes devront être entendus dans leurs observations.

Art. 23. Tous les actes qui engagent l'association doivent porter les signatures conjointes du président (ou en cas d'empêchement, du vice-président) et du secrétaire (remplaçable en cas d'empêchement par un autre membre du Conseil d'Administration). Les quittances et décharges doivent porter les signatures conjointes du président (ou en cas d'em-

pêchement, du vice-président) et du trésorier. Le Conseil d'Administration a le droit de déléguer une partie de ses pouvoirs à des tiers, membres ou non de l'association.

Chapitre V. Fonds - Exercice social - Comptes - Budget

Art. 24. Les ressources de l'association se composent notamment:

- a) de cotisations des membres actifs et de dons des membres honoraires
- b) des dons ou legs en sa faveur
- c) des subsides et subventions.

Cette énumération n'est pas limitative.

Art. 25. L'exercice social commence le 1^{er} janvier et prend fin le 31 décembre de la même année.

Art. 26. A la fin de l'exercice social, le Conseil d'Administration arrête les comptes de l'exercice écoulé et dresse le budget du prochain exercice, aux fins d'approbation par l'assemblée générale ordinaire, conformément aux prescriptions de l'article 13 de la loi du 21 avril 1928, telle qu'elle a été modifiée.

Le livre de caisse est contrôlé par des commissaires aux comptes nommés par l'assemblée générale, en raison de leurs qualifications, pour une durée à déterminer et qui ne peut dépasser 2 ans ou par une fiduciaire. Les commissaires sont choisis en dehors des membres du Conseil d'Administration. Les commissaires aux comptes ou la fiduciaire dressent un rapport destiné à être présenté à l'assemblée générale qui, en cas d'approbation, donne décharge au trésorier.

Art. 27. Les délibérations et résolutions des assemblées générales ordinaire et extraordinaire seront portées à la connaissance des associés et des tiers directement intéressés individuellement par la voie de rapports écrits.

Chapitre VI. Dissolution - Liquidation - Modification des statuts

Art. 28. Toutes les questions non prévues aux présents statuts et notamment la modification des statuts sont régies par la loi du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif, telle qu'elle a été modifiée.

En cas de dissolution, le solde excédentaire de l'actif social reviendra à une institution de bienfaisance sociale de la région.

Dippach, le 9 novembre 2000

Signature / Signature / Signature / Signature

Président / Vice-Président / Secrétaire / Trésorier

Enregistré à Luxembourg, le 23 novembre 2000, vol. 546, fol. 43, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66707/000/257) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

NORTH TRANSIT S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1150 Luxembourg, 241, route d'Arlon.

R. C. Luxembourg B 40.228.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

La société a conclu avec la FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN & ASSOCIES, S.à r.l., une convention de domiciliation à durée indéterminée fixant le siège social au 241, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66582/502/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

NOVATEC, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5441 Remerschen, 26, rue de Mondorf.

R. C. Luxembourg B 58.167.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 20 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN & ASSOCIES

Signature

(66584/502/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

OVIDE HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1537 Luxembourg, 3, rue des Foyers.
R. C. Luxembourg B 40.788.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66588/502/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

OLIRAM LUXEMBOURG S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1510 Luxembourg, 10, avenue de la Faïencerie.
R. C. Luxembourg B 50.433.

Suite à l'Assemblée Générale Ordinaire, tenue de manière extraordinaire à la date du 16 novembre 2000 et actant la démission du commissaire aux comptes INTERNATIONAL AUDITING SERVICES S.A., la société EUROTRUST S.A., avec siège social à L-2520 Luxembourg, 33, allée Scheffer, a été nommée nouveau commissaire aux comptes. Elle terminera le mandat de son prédécesseur.

Pour extrait aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 16 novembre 2000.

Pour le Conseil d'Administration

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 17 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66585/576/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PAMA, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1725 Luxembourg, 6, rue Henri VII.
R. C. Luxembourg B 26.067.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66589/502/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

ALPHA EUROPE, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-2213 Luxembourg, 16, rue de Nassau.

—
STATUTS

L'an deux mille, le quatorze novembre.

Par-devant Maître Jean Seckler, notaire de résidence à Junglinster, soussigné.

Ont comparu:

1.- Monsieur Bruno Hue, gérant de société, demeurant à L-1630 Luxembourg, 26, rue Glesener.

2.- Madame Véronique Trouve, médecin, demeurant à F-22360 Langueux, 24, rue de Brest, (France).

Tous les deux sont ici représentés par Monsieur Jean Zeimet, réviseur d'entreprises, demeurant professionnellement à -2213 Luxembourg, 16, rue de Nassau, en vertu de deux procurations sous seing privé lui délivrées.

Les dites procurations, signées ne varietur par le comparant et le notaire instrumentant, resteront annexées au présent acte pour être formalisées avec lui.

Lequel comparant, ès qualités qu'il agit, a requis le notaire instrumentaire de documenter comme suit les statuts d'une société à responsabilité limitée à constituer.

Titre I^{er}. - Objet - Raison sociale - Durée

Art. 1^{er}. Il est formé par les présentes une société à responsabilité limitée qui sera régie par les lois y relatives, ainsi que par les présents statuts.

Art. 2. La société a pour objet la gestion de ressources humaines dans le domaine agroalimentaire.

La société peut également procéder à toutes opérations commerciales, industrielles, mobilières, immobilières et financières qui sont en relation directe ou indirecte avec son objet social.

Art. 3. La société est constituée pour une durée illimitée.

Art. 4. La société prend la dénomination de ALPHA EUROPE, S.à r.l.

Art. 5. Le siège social est établi à Luxembourg.

La société peut ouvrir des succursales dans d'autres pays.

Il pourra être transféré en toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg par simple décision des associés.

Titre II.- Capital social - Parts sociales

Art. 6. Le capital social est fixé à douze mille cinq cents euros (12.500,- EUR), représenté par cent (100) parts sociales de cent vingt-cinq euros (125,- EUR) chacune, entièrement libérées.

Les parts sociales ont été souscrites en numéraire ainsi qu'il suit:

1.- Monsieur Bruno Hue, gérant de société, demeurant à L-1630 Luxembourg, 26, rue Glesener, quatre-vingt-dix parts sociales.	90
2.- Madame Véronique Trouve, médecin, demeurant à F-22360 Languieux, 24, rue de Brest (France), dix parts sociales	10
Total: cent parts sociales	100

Toutes les parts sociales ont été libérées intégralement en numéraire de sorte que la somme de douze mille cinq cents euros (12.500,- EUR) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentaire qui le constate expressément.

Art. 7. Les parts sociales sont librement cessibles entre associés. Elles ne peuvent être cédées entre vifs ou pour cause de mort à des non-associés que moyennant l'accord unanime de tous les associés.

Les associés restants ont alors un droit de préemption au prorata de leur participation dans le capital restant de la société. La renonciation d'un ou de plusieurs associés à l'exercice de ce droit de préemption accroît le droit de préemption des autres associés proportionnellement à la participation de ces derniers dans la société. Les associés restants doivent exercer ce droit de préemption endéans les 30 jours à partir de la date du refus de cession à un non-associé ou en cas de décès. En cas d'exercice de ce droit de préemption, le rachat se fera au prix fixé chaque année par une assemblée générale des associés. Ce prix s'appliquera jusqu'à ce qu'une assemblée générale subséquente l'ait modifié et englobera les bénéfices acquis au jour de la cession. Le prix de rachat est payable comme suit:

Un premier tiers (1/3) dans les trois (3) mois de la notification du rachat, le solde qui portera intérêt au taux légal au plus tard dans les quinze (15) mois de cette notification. L'associé désirant céder ses actions à un non-associé doit en informer les autres associés. Les associés restants disposent alors d'un délai de trois (3) mois pour exercer le droit de préemption.

En cas de décès d'un associé, les associés survivants devront exercer le droit de préemption dans un délai de trois (3) mois à partir du décès.

Passé ce délai de trois (3) mois sans que le droit de préemption n'ait été exercé, la cession devient libre.

Toute cession faite en violation de ce qui précède est inopposable à la société et aux associés.

Art. 8. Le décès, l'interdiction, la faillite ou la déconfiture de l'un des associés ne met pas fin à la société.

Art. 9. Les créanciers, ayants droit ou héritiers d'un associé ne pourront pour quelques motifs que ce soit, faire apposer des scellés sur les biens et documents de la société, ni s'immiscer en aucune manière dans les actes de son administration; pour faire valoir leurs droits, ils devront s'en tenir aux valeurs constatées dans les derniers bilan et inventaire de la société.

Titre III.- Administration et Gérance

Art. 10. La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, nommés et révocables à tout moment par l'assemblée générale qui fixe leurs pouvoirs et leurs rémunérations.

Art. 11. Chaque associé peut participer aux décisions collectives quel que soit le nombre des parts qui lui appartiennent; chaque associé a un nombre de voix égal au nombre de parts sociales qu'il possède. Chaque associé peut se faire valablement représenter aux assemblées par un porteur de procuration spéciale.

Art. 12. Les décisions collectives ne sont valablement prises que pour autant qu'elles soient adoptées par les associés représentant plus de la moitié du capital social.

Les décisions collectives ayant pour objet une modification aux statuts doivent réunir les voix de la majorité des associés représentant les trois quarts (3/4) du capital social.

Art. 13. Lorsque la société ne comporte qu'un seul associé, les pouvoirs attribués par la loi ou les statuts à l'assemblée générale sont exercés par l'associé unique.

Art. 14. Le ou les gérants ne contractent, en raison de leur fonction, aucune obligation personnelle relativement aux engagements régulièrement pris par eux au nom de la société; simples mandataires, ils ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat.

Art. 15. Une partie du bénéfice disponible pourra être attribuée à titre de gratification aux gérants par décision des associés.

Art. 16. L'année sociale commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

Titre IV.- Dissolution - Liquidation

Art. 17. Lors de la dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, nommés par les associés, qui en fixeront les pouvoirs et émoluments.

Titre V.- Dispositions générales

Art. 18. Pour tout ce qui n'est pas prévu dans les présents statuts, les associés se réfèrent aux dispositions légales.

Disposition transitoire

Par dérogation, le premier exercice commence aujourd'hui et finira le 31 décembre 2000.

Frais

Les parties ont évalué le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, à environ vingt-cinq mille francs luxembourgeois.

Pour les besoins de l'enregistrement, le capital social est évalué à la somme de 504.248,75 LUF.

Assemblée générale extraordinaire

Et aussitôt, les associés, représentant l'intégralité du capital social et se considérant comme dûment convoqués, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire et ont pris, à l'unanimité des voix, les résolutions suivantes:

1.- Le siège social est établi à L-2213 Luxembourg, 16, rue de Nassau.

2.- L'assemblée désigne comme gérant de la société:

Monsieur Bruno Hue, gérant de société, demeurant à L-1630 Luxembourg, 26, rue Glesener.

La société est engagée par la signature individuelle du gérant.

Le notaire instrumentant a rendu attentifs les comparants au fait qu'avant toute activité commerciale de la société présentement fondée, celle-ci doit être en possession d'une autorisation de commerce en bonne et due forme en relation avec l'objet social, ce qui est expressément reconnu par les comparants.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, connus du notaire par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, ils ont tous signé avec Nous, notaire, le présent acte.

Signé: J. Zeimet, J. Seckler.

Enregistré à Grevenmacher, le 17 novembre 2000, vol. 511, fol. 89, case 1. – Reçu 5.042 francs.

Le Receveur (signé): G. Schlink.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Junglinster, le 23 novembre 2000.

J. Seckler.

(66710/231/124) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 27 novembre 2000.

DROP ZONE, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4751 Pétange, 165B, rue de Longwy.

STATUTS

L'an deux mille, le vingt-quatre août.

Par-devant Maître Georges d'Huart, notaire de résidence à Pétange.

A comparu:

Monsieur Olivier Philippe, indépendant, demeurant à B-67823 Bebange, 13, rue St Hubert.

Lequel comparant a requis le notaire instrumentaire d'acter comme suit les statuts d'une société à responsabilité limitée qu'il déclare constituer:

Art. 1^{er}. La société prend la dénomination de DROP ZONE, S.à r.l.

Art. 2. Le siège social de la société est établi à Pétange. Il pourra être transféré en toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg par simple décision du et des gérants.

Art. 3. La société a pour objet le commerce de gros et de détail de tous articles de sport, de randonnée, vêtements, équipements et accessoires.

Elle peut accomplir toutes opérations généralement quelconques commerciales, financières, mobilières ou immobilières, se rapportant directement ou indirectement à son objet.

Elle peut s'intéresser par toute voie dans toutes affaires, entreprises ou sociétés ayant un objet identique, analogue, similaire ou connexe, ou de nature à favoriser le développement de son entreprise.

Art. 4. La société est constituée pour une durée indéterminée, à partir de ce jour.

L'année sociale coïncide avec l'année civile sauf pour le premier exercice.

Art. 5. Le capital social entièrement libéré est fixé à vingt-cinq mille euros (EUR 25.000,-), divisé en cent parts sociales de deux cent cinquante euros (EUR 250,-) chacune, souscrites par le comparant.

Il a été libéré jusqu'à due concurrence par un apport de marchandises ainsi que cela résulte de factures annexées.

Art. 6. La société est gérée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, salariés ou gratuits, sans limitation de durée.

La comparante respectivement les futurs associés ainsi que le ou les gérants peuvent nommer d'un accord unanime un ou plusieurs mandataires spéciaux ou fondés de pouvoir, lesquels peuvent engager seuls la société.

Art. 7. Les héritiers et créanciers du comparant ne peuvent sous quelque prétexte que ce soit requérir l'apposition de scellés, ni s'immiscer en aucune manière dans les actes de son administration ou de sa gérance.

Art. 8. La dissolution de la société doit être décidée dans les formes et conditions de la loi. Après la dissolution, la liquidation sera faite par le gérant ou par un liquidateur nommé par la comparante.

Art. 9. Pour tout ce qui n'est pas prévu dans les présents statuts, les associés se réfèrent aux dispositions légales.

Frais

Les frais incombant à la société pour sa constitution sont estimés à vingt-cinq mille francs.

Gérance

1. Est nommé gérant, Monsieur Olivier Philippe, préqualifié.

2. La société est valablement engagée par la seule signature du gérant.

3. Le siège social de la société est fixé à L-4751 Pétange, 165B, rue de Longwy.

Dont acte, fait et passé à Pétange, en l'étude du notaire instrumentaire.

Et après lecture faite et interprétation donnée au comparant, il a signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: O. Philippe, G. d'Huart.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 5 septembre 2000, vol. 862, fol. 45, case 7. – Reçu 10.085 francs.

Le Receveur ff. (signé): M. Oehmen.

Pétange, le 6 septembre 2000.

Pour expédition conforme

G. d'Huart

(66714/207/55) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 27 novembre 2000.

PAN EURASIA, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1931 Luxembourg, 27, avenue de la Liberté.

R. C. Luxembourg B 6.719.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66590/502/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

ORCA DIVE SCHOOL, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5752 Frisange, 25A, rue de Luxembourg.

R. C. Luxembourg B 73.517.

L'an deux mille, le quatorze novembre.

Par-devant Maître Alphonse Lentz, notaire de résidence à Remich, Grand-Duché de Luxembourg.

Ont comparu:

1. Monsieur Patrick Arendt, fonctionnaire communal, demeurant à L-5752 Frisange, 25A, rue de Luxembourg.

2. Monsieur Robert Faber, gérant, demeurant à L-7447 Lintgen, 144, route de Fischbach.

Les comparants, Messieurs Patrick Arendt et Robert Faber prénommés, ont déclaré être les seuls et uniques associés de la société à responsabilité limitée ORCA DIVE SCHOOL, S.à r.l., ayant son siège social à Frisange, constituée suivant acte reçu par le notaire instrumentant en date du 11 janvier 2000, publié au Mémorial C, Recueil des Sociétés et Associations, numéro 199 du 9 mars 2000 et dont le capital social est fixé à cinq cent mille francs luxembourgeois (500.000,- LUF) représenté par cent parts sociales (100) d'une valeur nominale de cinq mille francs luxembourgeois (5.000,- LUF) chacune, entièrement libérées et souscrites comme suit:

1) Monsieur Patrick Arendt, fonctionnaire communal, demeurant à L-5752 Frisange, 25A, rue de Luxembourg, soixante parts sociales	60
2) Monsieur Robert Faber, gérant, demeurant à L-7447 Lintgen, 144, route de Fischbach, quarante parts sociales	40
Total: cent parts sociales	100

Monsieur Robert Faber prénommé, déclare céder et transporter avec effet à ce jour sous la garantie légale de droit à Monsieur Patrick Arendt prénommé, ce acceptant, ses quarante (40) parts sociales qu'il détient dans la société.

Suite à cette cession qui précède, qui est acceptée au nom de la société par ses gérants, les comparants Patrick Arendt et Robert Faber, l'article 5 des statuts est modifié et aura la teneur suivante:

«**Art. 5.** Le capital social est fixé à la somme de cinq cent mille francs luxembourgeois (500.000,- LUF), représenté par cent (100) parts sociales d'une valeur nominale de cinq mille francs luxembourgeois (5.000,- LUF) chacune, entière-

ment libérées et détenues par l'associé unique Monsieur Patrick Arendt, fonctionnaire communal, demeurant à L-5752 Frisange, 25A, rue de Luxembourg.»

L'associé unique décide d'accepter la démission de Monsieur Robert Faber prénommé, comme gérant administratif de la société et lui accorde décharge pleine et entière.

Monsieur Patrick Arendt deviendra gérant unique de la société et a les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société en toutes circonstances et l'engager valablement par sa signature individuelle.

Dont acte, fait et passé à Remich, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée en langue du pays aux comparants, ils ont tous signé avec le notaire la présente minute.

Signé: P. Arendt, R. Faber et A. Lentz.

Enregistré à Remich, le 17 novembre 2000, vol. 464, fol. 9, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour copie conforme, délivrée à la demande de la prédite société, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Remich, le 23 novembre 2000.

A. Lentz.

(66586/221/46) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

ORCA DIVE SCHOOL, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5752 Frisange, 25A, rue de Luxembourg.

R. C. Luxembourg B 73.517.

Les statuts coordonnés de la société ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Remich, le 23 novembre 2000.

A. Lentz.

(66587/221/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PASTEUR S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1725 Luxembourg, 33, rue Henri VII.

R. C. Luxembourg B 33.377.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66591/502/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PRAGFIN S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 9-11, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 69.894.

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration qui s'est tenue à Luxembourg, le 31 octobre 2000, que le Conseil d'Administration a pris la résolution suivante:

Seule et unique résolution

Le Conseil d'Administration décide à l'unanimité des voix de transférer le siège social de la société du 62, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg, aux 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg, avec effet au 31 octobre 2000.

Pour réquisition aux fins de modification au registre de commerce et de la publication au Mémorial.

Luxembourg, le 10 novembre 2000.

PRAGFIN S.A.

S. Vandi / P. Bouchoms

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66602/043/20) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PD & MT, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1150 Luxembourg, 241, route d'Arlon.
R. C. Luxembourg B 47.411.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66592/502/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PEW LUXEMBOURG HOLDING S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1118 Luxembourg, 14, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 29.555.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 11, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour PEW LUXEMBOURG HOLDING S.A., Société Anonyme Holding

CREGELUX

Crédit Général du Luxembourg S.A.

Signature

(66593/029/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PFC II (LUXEMBOURG) S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2763 Luxembourg, 38-40, rue Sainte Zithe.
R. C. Luxembourg 70.918.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Signature.

(66594/250/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PFC II (LUXEMBOURG) S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2763 Luxembourg, 38-40, rue Sainte Zithe.
R. C. Luxembourg 70.918.

Extrait du procès-verbal de l'Assemblée Ordinaire des Actionnaires qui a eu lieu le 9 novembre 2000 au siège social

Il résulte du procès-verbal de l'Assemblée Générale que:

- l'Assemblée a décidé de continuer l'activité de la société malgré que les pertes cumulées au 31 décembre 1999 dépassent la moitié du capital social,
- l'Assemblée a décidé d'approuver le bilan et le compte de profits et pertes et d'affecter le résultat de l'exercice clôturant au 31 décembre 1999 comme suit:

- Résultat de l'exercice	- 130.080,- LUF
- Solde à reporter	- 130.080,- LUF

- l'Assemblée a décidé de donner décharge aux administrateurs:

- SHAPBURG LIMITED,

- QUENON INVESTMENTS LIMITED,

- LIFTWOOD INVESTMENTS LIMITED,

ainsi qu'au commissaire aux comptes THEMIS AUDIT LIMITED,

pour l'exercice de leurs mandats jusqu'au 31 décembre 1999;

- l'Assemblée a décidé de renouveler les mandats des administrateurs suivants:

- SHAPBURG LIMITED,

- QUENON INVESTMENTS LIMITED,

- LIFTWOOD INVESTMENTS LIMITED,

jusqu'à la prochaine Assemblée Statutaire clôturant les comptes au 31 décembre 2000;

- l'Assemblée a décidé de renouveler le mandat du commissaire aux comptes, THEMIS AUDIT LIMITED, jusqu'à la prochaine Assemblée Statutaire clôturant les comptes au 31 décembre 2000.

Luxembourg, le 22 novembre 2000.

Pour PFC II (LUXEMBOURG) S.A.

Signature

Un mandataire

Enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66595/250/35) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PHILOS S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 9-11, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 60.180.

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration qui s'est tenue à Luxembourg le 31 octobre 2000, que le Conseil d'Administration a pris la résolution suivante:

Seule et unique résolution

Le Conseil d'Administration décide à l'unanimité des voix de transférer le siège social de la société du 62, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg au 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg, avec effet au 31 octobre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

PHILOS S.A.

S. Vandt / P. Bouchoms

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66596/043/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

PINA-TRANS, S.à r.l., Société Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4081 Esch-sur-Alzette, 28A, rue Dicks.

EXTRAIT

Suivant convention de domiciliation entre 1) la société PINA-TRANS, S.à r.l., Monsieur Daniele Serighelli, gérant de sociétés, demeurant à L-4518 Differdange, 23, rue Xavier Basseur et Monsieur Tarcisio Perucchini, chauffeur, demeurant à L-24069 Trescore B. (Province de Bergamo), 6, Via Macina et 2) Maître Gilbert Hellenbrand, avocat à la Cour, demeurant à L-4081 Esch-sur-Alzette, 28A, rue Dicks, domicile a été élu en l'Étude de Maître Gilbert Hellenbrand pour une durée illimitée.

Luxembourg, le 22 novembre 2000.

Pour extrait conforme

Pour la société

Par mandat

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 23 novembre 2000, vol. 546, fol. 41, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66597/000/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

RELYS S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 9-11, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 41.173.

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration qui s'est tenue à Luxembourg, le 31 octobre 2000, que le Conseil d'Administration a pris la résolution suivante:

Seule et unique résolution

Le Conseil d'Administration décide à l'unanimité des voix de transférer le siège social de la société du 62, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg au 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg, avec effet au 31 octobre 2000.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

RELYS S.A.

S. Vandt / P. Bouchoms

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66610/043/17) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

CHARLES SQUARE INVESTORS, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Registered office: L-1359 Luxembourg, rue Richard Coudenhove-Kalergi.

STATUTES

In the year two thousand, on the eighth day of November.

Before Us, Maître Jean-Joseph Wagner, notary, residing in Sanem (Luxembourg).

There appeared:

1.- HCEPP LUXEMBOURG CZECH REPUBLIC II, S.à r.l., a limited liability company governed by the laws of Luxembourg, with its registered office located at 23, avenue Monterey, L-2086 Luxembourg, represented by Mr Jean-Paul Spang, lawyer, residing in Luxembourg, by virtue of a proxy given in Luxembourg, on October 31, 2000.

2.- SCANDIA, L.L.C., a limited liability company governed by the laws of Delaware, with its executive office located at 625, North Michigan Avenue, Suite 2000, Chicago, Illinois 60611 (United States of America), represented by Mr Jean-Paul Spang, prenamed, by virtue of a proxy given in Chicago (United States of America), October 26, 2000.

3.- GOLUB EUROPE, L.L.C., a limited liability company governed by the laws of Delaware, with its executive office located at 625, North Michigan Avenue, Suite 2000, Chicago, Illinois 60611 (United States of America), represented by Mr Jean-Paul Spang, prenamed, by virtue of a proxy given in Chicago (United States of America), October 26, 2000.

These proxies, signed by the appearing persons and the undersigned notary, will remain attached to the present deed for the purpose of registration.

The appearing parties, acting in the above stated capacity, have requested the above notary to draw up the articles of incorporation of a limited liability company («société à responsabilité limitée») which is herewith established as follows:

Art. 1. Form.

There is established a limited liability company («Gesellschaft mit beschränkter Haftung») governed by the law of August 10th, 1915, on commercial companies, as amended, by article 1832 of the Civil Code, as amended, and by the present articles of incorporation.

Art. 2. Object.

The purposes of the Company shall be (i) to invest in, develop, manage, finance and sell or otherwise dispose of, directly or indirectly, (a) improvements to be developed on land located in the City of Prague and to be known as the Charles Square Center (the «Project») and (b) Scandinavian Center, S.R.O., a limited liability company organized under the laws of the Czech Republic, or its successors or assigns, which is the owner of the Project, and (ii) to engage in any other kind of lawful activity for profit related to the foregoing as permitted under Luxembourg law.

The Company shall have the power to do all acts and things necessary or useful in connection with the foregoing.

Art. 3. Denomination.

The Company will exist under the denomination of CHARLES SQUARE INVESTORS, S.à r.l.

Art. 4. Duration.

The Company will exist until December 31, 2050.

The Company may, prior to such date, be dissolved at any time by a resolution of the general meeting of the partners, notably on the occurrence of a Liquidation Event.

Art. 5. Registered Office.

The registered office is established in the municipality of Luxembourg.

The registered office may be transferred to any other place within this municipality by decision of the board of directors.

The board of directors may establish subsidiaries and branches where it deems useful, whether in the Grand Duchy of Luxembourg or abroad.

Art. 6. Capital.

The capital is set at twenty-five thousand Deutsche Marks (25,000.- DEM), represented by four hundred thirty-two (432) Class A shares, forty-eight (48) Class B shares and twenty (20) Class C shares, each of a par value of fifty Deutsche Marks (50.- DEM) and each with the rights and privileges as defined herein.

In addition to the corporate capital, there may be set up a premium account into which any premium paid on any share in addition to its par value is transferred. The amount of the premium account may be used to provide for the payment of any shares which the Company may redeem from its shareholders, to offset any net realised losses, to make distributions to the shareholders or to allocate funds to the legal reserve.

The board of directors may issue bonds, in bearer or registered form, in such denomination and payable in such monies as it shall decide. The board of directors shall determine the type, price, interest rates, terms of issue and repayment and any other conditions for such issues.

A register of shares and registered bonds shall be held at the registered office of the Company.

Art. 7. Amendment of the capital.

The capital may at any time be amended by a resolution of the general meeting of the partners, to be adopted at such quorum and majority required to amend the present articles of incorporation.

Art. 8. Rights and Duties attached to the shares.

Each share entitles its owner to the profits and assets of the Company in the manner described herein. Each share entitles its owner to one vote at the general meetings of the partners.

Ownership of a share carries implicit acceptance of the articles of incorporation of the Company and the resolutions of the general meeting of the partners.

The creditors or successors of any of the partners may in no event, for whatever reason, request that seals be affixed on the assets and documents of the Company or an inventory of assets be ordered by court; they must, for the exercise of their rights, refer to the Company's inventories and the resolutions of the general meeting of the partners.

Art. 9. Indivisibility of shares.

Each share is indivisible as far as the Company is concerned.

Co-owners of shares must be represented towards the Company by a common attorney-in-fact, whether appointed amongst them or not.

Art. 10. Transfer of shares.

Except as expressly permitted herein, no partner shall transfer or assign, or cause or permit the transfer or assignment (collectively, as used herein, the nouns «assignment» and «transfer», and the verbs «assign» and «transfer» are hereinafter referred to as a «Transfer»), of all or any portion of its shares or any interest therein (the «Interest»), without obtaining the prior consent of all the other partners, which approval shall not be unreasonably withheld or delayed; provided, however that except for transfers or assignments by a partner to its Affiliates, to the extent permitted hereunder, no partner shall Transfer, or cause or permit the Transfer, of all or any portion of its Interest prior to the date on which at least ninety per cent (90%) of the rentable area of the Project is occupied by tenants who have commenced paying rent. Any Transfer, or purported Transfer, of all or any part of an Interest made in violation of the provisions of this article shall be void and of no force or effect against the Company, the other partners, any creditor of the Company or any claimant against the Company. If the partners consent to a Transfer of the Interest of a partner or if a partner effects a Transfer of its Interest permitted under this article, then the giving of any such consent or the making of such permitted Transfer in any one or more instances shall not limit or waive the requirement for such consent or the application of the provisions of this article to any other or subsequent Transfer of such partner's Interest.

It shall be a condition to any Transfer that any required consent to such Transfer by any lender or mortgagee or beneficiary under any mortgage or deed of trust of any of the Project or of any other assets of the Company shall have been obtained. It shall also be a condition to the effectiveness of any Transfer of all or part of the Interest of a partner to a person other than a partner, including Transfers otherwise permitted hereunder, and a condition to the purported transferee of such Transfer being admitted as a partner of the Company or otherwise associated with such Interest, that:

(i) the transferee shall execute and deliver to the Company a written agreement accepting and adopting the terms of a shareholders agreement (the «Agreement») between the partners, as from time to time in existence, and unconditionally assuming and agreeing to be bound by all obligations, conditions and covenants of the transferring partner under the Agreement with respect to the Interest transferred (whether in existence at the time of such Transfer or accruing thereafter);

(ii) the Company shall have received such evidence (including opinions of counsel) of the due authorization, execution and delivery of instruments by, and the validity and enforceability of such instruments against, such transferee as all the partners shall reasonably request;

(iii) if requested by the partners, the Company shall have received an opinion of counsel reasonably acceptable to the Company that such Transfer shall not (i) violate any applicable law or (ii) result in a liquidation of the Company for income tax or other purposes.

Except with the consent of all partners, in no event shall any partner pledge, mortgage, hypothecate, charge or encumber (collectively, a «Pledge») its Interest, in whole or in part. In no event shall any partner Pledge or Transfer its right to receive distributions from the Company to any Person, even if that partner shall retain all other incidents of ownership pertaining to its Interest.

Following the Project's achievement of ninety per cent (90%) occupancy as described here above, and subject to the limitations contained here above, a partner may Transfer up to twenty per cent (20%) of its Interest with the prior consent of the partners representing at least three quarters of the corporate capital, which approval shall not be unreasonably withheld or delayed. Such Transfer shall be subject, however, to the right of first refusal given to other partners hereunder.

Subject to the limitations set out here above, each partner shall have the right, at any time or from time to time, with the prior consent of the partners representing at least three quarters of the corporate capital, which approval shall not be unreasonably withheld or delayed, to Transfer all or any portion of its Interest to an Affiliate of such transferring partner. In the event of any such transfer, the transferee shall assume all obligations of the transferor attributable to the Interest transferred, provided that the transferor shall not thereby be released and shall continue to be jointly and severally liable with such transferee for all such obligations. Furthermore, any transferee of all or any portion of the Interest of a partner shall have the right, subject to the limitations of this article, to assign all or any portion of its Interest back to such partner or to any other Affiliate of such partner. For purposes of this article, the holders of Class B shares and the holders of Class C shares shall be deemed to be Affiliates of each other and any transfer of shares between such holders of Class B and Class C shares, constituting a transfer of shares between partners, shall not be subject to the approval of the other partners. The other partners shall not have any right of first refusal with respect to transfers to an Affiliate covered hereby.

Except for transfers to Affiliates permitted here above, Interests may not be transferred to third parties without first giving the other partners a right of first refusal; provided, however, that with respect to proposed Transfers by the holders of Class C shares, such right of first refusal shall first be given to the holders of Class B shares before it is offered to the holders of Class A shares, and provided, further, that with respect to proposed Transfers by the holders of Class B shares, such right of first refusal shall first be given to the holder of Class C shares before it is offered to the holders of Class A shares. Once a partner receives a bona fide written offer from a proposed transferee for the Transfer of all

or any portion of its Interest, the partner shall deliver a written notice («First Refusal Notice») to the other applicable partner(s) which specifies the consideration to be received for such Interests from the proposed transferee, all of the material terms and conditions of the Transfer to the proposed transferee, and the name and business address of the proposed transferee.

The receiving partners shall have thirty (30) days following receipt of the First Refusal Notice to elect in writing to purchase all (but not less than all) of the Interest described therein at the price and on the terms and conditions therein contained. If there are more than one receiving partner, then the right of first refusal shall be allocated between them on a pro rata basis in accordance with their Percentage Interests (which is 60% for the holders of Class A shares, 28% for the holders of Class B shares and 12% for the holders of Class C shares); provided that if one of the receiving partners decides not to purchase its pro rata share of the Interest, then the other receiving partner may purchase the entire Interest so offered.

If the receiving partners do not elect to purchase all of the Interests described in the First Refusal Notice at the price and on the terms and conditions therein contained, then the other partner may proceed with the Transfer of all of said Interests to the originally proposed transferee, but only on the terms contained in the First Refusal Notice. If the Interests are not sold by the closing date set forth in the First Refusal Notice (which date may not be longer than ninety (90) days following the expiration of the period during which the receiving partners could exercise their option to purchase), then such Interests may not be transferred thereafter except in compliance again with the terms of this article.

For the purpose of this article 10 «Affiliate» means any of the following: (i) any individual, partnership, association, corporation, limited liability company, trust or other entity (a «Person») owning any interest as general partner of any specified partner; (ii) any Person owning a twenty-five per cent (25%) or greater interest as a limited partner of any specified partner; (iii) any Person who is an officer, director or trustee of any specified partner (iv) any Person owning a twenty-five per cent (25%) or greater interest as a stockholder or partner or otherwise in any Person described in the preceding clauses (i) and (ii); (v) any Person who is an officer, director or trustee of any Person described in the preceding clause (iv); or (vi) any Person that is controlling, controlled by or under common control with a specified partner or any Person described in the preceding clauses (i), (ii), (iii) or (iv).

Art. 11. Formalities.

The transfer of shares must be evidenced by a notarial deed or by a deed under private seal.

The transfer is not binding upon the Company and upon third parties unless duly notified to the Company or accepted by the Company, in pursuance of article 1690 of the Civil Code.

Art. 12. Incapacity bankruptcy or Insolvency of a partner.

The incapacity, bankruptcy, insolvency or any other similar event affecting any of the partners does not put the Company into liquidation.

Art. 13. Board of directors.

The Company is managed by a board of four directors, partners or not, appointed by decision of the partners for a maximum period of six (6) years. For appointment of the directors by the partners, the holders of Class A shares have the right to propose at least two candidates for each of the two posts of directors for which the holders of Class A shares are entitled to present his candidates and the holders of Class B shares have the right to propose at least two candidates for the post of one director for which the holders of Class B shares are entitled to present its candidates and the holders of Class C shares have the right to propose at least two candidates for the post of one director for which the holders of Class C shares are entitled to present its candidates.

The board of directors shall at all times be composed of two directors proposed by the holders of Class A shares, of one director proposed by the holders of Class B shares and of one director proposed by the holders of Class C shares.

Retiring directors are eligible for re-election. Directors may be removed with or without cause at any time by the partners by a majority of the votes of each class of shares and shall be replaced in conformity with the rights of proposal defined here above.

Art. 14. Bureau.

The board of directors may elect a chairman from among its members. If the chairman is unable to be present, his place will be taken by one of the directors present at the meeting.

The board of directors may elect a secretary of the Company and such other officers as it shall see fit. None of these appointees need be members of the board of directors.

Art. 15. Meetings of the board of directors.

Meetings of the board of directors are called by the chairman or two members of the board.

The meetings are held at the place, the day and the hour specified in the notice convening it.

The board of directors may only proceed to business if all its members are present or represented.

Directors unable to be present may delegate by letter or by fax another member of the board to represent them and to vote in their name. Directors unable to be present may also cast their votes by letter, by fax or by telegram.

Decisions of the board are taken by unanimous vote.

In the event there is a determination to be made, a right to be exercised, a consent to be given and/or a remedy to be enforced by the Company or an affiliate thereof against a partner or involving an agreement or matter in which one of the partners or its affiliate has a self-interest which is adverse to the Company or its affiliate, then the director proposed by such partner that has the conflict of interests shall recuse itself from any vote or decision taken by the board on such agreement or matter.

In the event that the directors are not all available to meet in person, meetings may be held via telephone conference calls.

Resolutions signed by all the directors shall be as valid and effective as if passed at a meeting duly convened and held. Such signatures may appear on a single document or multiple copies of an identical resolution.

Art. 16. Minutes.

All decisions adopted by the board of directors will be recorded in minutes signed by all the directors. Copies or extracts are signed by the chairman or any two members of the board of directors.

Art. 17. Powers.

The board of directors is vested with the broadest powers to perform all acts of administration and disposition in the Company's interest. All powers not expressly reserved by law or by the present articles to the general meeting fall within the competence of the board of directors.

Art. 18. Delegation of powers.

The board of directors may with the prior approval of the general meeting of partners entrust the day-to-day management of the Company's business to one of its members appointed managing director or any other person, in which case no approval by the general meeting of partners is required.

The board may further delegate specific powers to directors or other officers. It may appoint agents with definite powers, and revoke such appointments at any time.

Art. 19. Representation of the company.

The Company will be bound towards third parties by the joint signatures of any two directors or by the single signature of the person to whom the daily management of the Company has been delegated, within such daily management, or by the joint signatures or single signature of any persons to whom such signatory power has been delegated by the board, but only within the limits of such power.

Art. 20. General meeting of the partners.

The decisions of the partners are taken in a general meeting or, if there are no more than twenty-five (25) partners, by a vote in writing on the text of the resolutions to be adopted which will be sent by the board of directors to the partners by registered mail.

In this latter case, the partners are under the obligation to cast their written vote and mail it to the Company, within a period of fifteen (15) days as from the receipt of the text of the proposed resolution.

Save as otherwise provided herein or by law, no decision is validly taken, unless it is approved by partners representing a majority in each class of shares and half of the corporate capital. All amendments to the present articles of incorporation and any decisions to be adopted at the quorum and majority required to amend the articles of incorporation have to be approved by partners representing a majority in each class of shares and three quarters of the corporate capital.

Art. 21. Decisions.

The decisions of the general meeting of the partners are documented in writing, recorded in a register and kept by the board of directors at the registered office of the Company. The votes of the partners and the powers-of-attorney are attached to the minutes.

Art. 22. Financial year.

The financial year begins on the first day of January and ends on the thirty first day of December of each year.

Art. 23. Balance sheet.

Each year, on the last day of December, the accounts are closed, the board of directors draws up an inventory of assets and liabilities, the balance sheet and the profit and loss account, in accordance with the law. The balance sheet and the profit and loss account are submitted to the general meeting of the partners for approval.

Each partner or his attorney-in-fact may peruse the financial documents at the registered office of the Company within a time period of fifteen days preceding the deadline set for the general meeting.

Art. 24. Allocation and Distribution of profits.

The balance of the profit and loss account, after deduction of overhead, depreciation and provisions is the net profit of the financial year.

Five per cent of the net profit is deducted and allocated to the legal reserve fund; this allocation is no longer mandatory when the reserve amounts to ten per cent (10%) of the capital.

The remaining profit (the «Profit») is allocated, as defined hereafter, pursuant to a resolution of the general meeting of the partners without prejudice to the power of the board of directors to allocate payments on account of dividends, within the limits permissible under the law, it being understood that any reference to the capital contributions (including the base capital contributions) made by the partners comprise any amounts paid in as share premium:

1. in the event that pre-lease agreements (i.e. future agreements to lease), which are in accordance with an agreement entitled Heads of Terms between the founding shareholders, are executed with Philip Morris and Kraft Jacobs Suchard within (60) days following the signing of the shareholders agreement for the Company, then

(a) first, to the partners in proportion to, and to the extent of, the amount necessary to provide each partner with cumulative distributions equal to their respective additional capital contributions, plus a twenty per cent (20%) annual return thereon, calculated from and after the date of each such additional capital contribution;

(b) second, to the partners *pari passu* in proportion to their respective base capital contributions, the amount necessary to provide each partner with cumulative distributions equal to its base capital contribution;

(c) third, to the holders of Class A shares, the amount necessary to provide the holder of Class A shares, under (b) and (c) hereof, with cumulative distributions equal to a twenty per cent (20%), before Czech Republic level capital gains tax, quarterly compounded Internal Rate of Return on and of its base capital contributions. The discount rate to calculate the present value of a twenty per cent (20%) Internal Rate of Return on a quarterly compounded basis equals 4.664% per quarter;

(d) fourth, to the holders of Class B and Class C shares, the amounts necessary to provide the holders of Class B and Class C shares, collectively (and in the proportion of 70% of such amount for the holder of Class B shares and 30% of such amount to the holder of Class C shares) with cumulative distributions under (b) and (d) (i) hereof equal to a twenty per cent (20%), before Czech Republic level capital gains tax, quarterly compounded Internal Rate of Return on and of their base capital contributions. The discount rate to calculate the present value of a twenty per cent (20%) Internal Rate of Return on a quarterly compounded basis equals 4.664% per quarter;

(e) fifth, to the holders of Class B and Class C shares, *pari passu* in proportion to their respective capital contributions which have been specifically made by the holders of Class B and Class C shares in relation to a commitment by such partners to guarantee and allow the Company to cover certain of its cost overruns prior to substantial completion of the Project, the amount necessary to provide them with a return of all of such fundings;

(f) sixth, eighty per cent (80%) to the holders of Class A shares and twenty per cent (20%) to the holders of Class B and Class C shares, collectively (and in the proportion of 70% of such amount for the holders of Class B shares and 30% of such amount to the holders of Class C shares), the amounts necessary to provide the holder of Class A shares with cumulative distributions under (b), (c) and (f) hereof equal to a twenty-five per cent (25%), before Czech Republic level capital gains tax, quarterly compounded Internal Rate of Return on and of their base capital contributions. The discount rate to calculate the present value of a twenty-five per cent (25%) Internal Rate of Return on a quarterly compounded basis equals 5.737% per quarter;

(g) seventh, to the holders of Class C shares, the amount necessary to provide the holder of Class C shares under (g) hereof with cumulative distributions equal to a twenty per cent (20%) before Czech Republic level capital gains tax, quarterly compounded Internal Rate of Return on and of the DEM 700,000.- which the holder of Class C shares had previously invested in the Project. For the purposes hereof, such seven hundred thousand Deutsche Marks (DEM 700,000.-) shall be deemed to have been invested as of the date a shareholders agreement has been signed by all partners. The discount rate to calculate the present value of a twenty per cent (20%) Internal Rate of Return on a quarterly compounded basis equals 4.664% per quarter;

(h) eighth, the balance is distributed to the partners in the following proportion: 60% to the holders of the Class A shares, 28% to the holders of the Class B shares and 12% to the holders of the Class C shares;

2. in the event that the pre-lease agreements described in section 1. above are not executed by the deadline set forth therein, then

(a) first, to the partners in proportion to, and to the extent of, the amount necessary to provide each partner with cumulative distributions equal to their respective additional capital contributions, plus a twenty per cent (20%) annual return thereon, calculated from and after the date of each such additional capital contribution;

(b) second, to the holders of Class A shares, the amount necessary to provide the holders of Class A shares, under (b) and (c) hereof with cumulative distributions equal to a twenty per cent (20%), before Czech Republic level capital gains tax, quarterly compounded Internal Rate of Return on and of its base capital contributions. The discount rate to calculate the present value of a twenty per cent (20%) Internal Rate of Return on a quarterly compounded basis equals 4.664% per quarter;

(c) third, eighty per cent (80%) to the holders of Class A shares and twenty per cent (20%) to the holders of Class B and Class C shares, collectively (and in the proportion of 70% of such amount for the holders of Class B shares and 30% of such amount to the holders of Class C shares), the amounts necessary to provide the holder of Class A shares with cumulative distributions under (b) and (c) hereof equal to a twenty-five per cent (25%), before - Czech Republic level capital gains tax, quarterly compounded Internal Rate of Return on and of their base capital contributions. The discount rate to calculate the present value of a twenty-five per cent (25%) Internal Rate of Return on a quarterly compounded basis equals 5.737% per quarter;

(d) fourth, to the holders of Class B and Class C shares, *pari passu* in proportion to their respective capital contributions, which have been specifically made by the holders of Class B and Class C shares in relation to a commitment by such partners to guarantee and allow the Company to cover certain of its cost overruns prior to substantial completion of the Project, the amount necessary to provide them with a return of all of such fundings; and

(e) fifth, the balance is distributed to the partners in the following proportion: 60% to the holders of the Class A shares, 28% to the holders of the Class B shares and 12% to the holders of the Class C shares;

provided that for the purpose of this section, the base capital contribution shall be as follows for each partner:

DEM 28,100,000.- for the holders of Class A shares;

DEM 3,100,000.- for the holders of Class B shares; and

DEM 1,000.- for the holders of Class C shares,

and the additional capital contributions shall be any additional capital contributions made by any partner to the Company, other than a capital contribution referred to under 1 (e) and 2(d) hereof.

No distribution to a partner shall be made in a form other than cash in Deutsche Marks (or, after June 30, 2002, in Euros), except with the consent of all partners.

Art. 25. Dissolution, Liquidation.

The Company shall be dissolved and commence winding up and liquidating upon the first to occur of any of the following («Liquidating Events»):

December 31, 2050;

- the sale of all or substantially all of the assets and properties of the Company;
- upon the vote by all of the partners to dissolve, wind up, and liquidate the Company.

In the case of dissolution of the Company, the liquidation will be carried out by one or several liquidators, partners or not, appointed by the general meeting of the partners who will set the powers and compensation of the liquidator(s).

Upon the occurrence of a Liquidating Event, the Company shall continue solely for the purpose of winding up its affairs in an orderly manner, liquidating its assets, and satisfying the claims of its creditors and the partners. No partner shall take any action that is inconsistent with, or not necessary to or appropriate for, the winding-up of the Company's business and affairs. The partners shall be responsible for overseeing the winding-up and dissolution of the Company and shall take full account of the Company's liabilities, assets and properties and the Company's assets and properties shall be liquidated as promptly as is consistent with obtaining the fair value thereof, and the proceeds therefrom, to the extent sufficient therefor, shall be applied and distributed as provided here above with respect to dividend distributions. No partner shall receive any additional compensation for any services performed pursuant to this Article.

No distribution shall be made in kind or in any form other than Deutsche Marks without the consent of all partners. A pro rata portion of the distributions that would otherwise be made to the partners pursuant to this Article may be withheld to provide a reasonable reserve for Company liabilities (contingent or otherwise) and to reflect the unrealized portion of any instalment obligations owed to the Company, provided that such withheld amounts shall be distributed to the partners as soon as practicable.

Art. 26. Matters not provided.

All matters not provided for by the present articles are determined in accordance with a shareholders agreement as from time to time in existence between the partners of the Company or, subsidiarily, any applicable laws.

Statement

The undersigned notary states that the conditions provided for by Article 183 of the law of August 10th, 1915, on commercial companies, as amended, have been observed.

Subscription and Payment

The two hundred and seven (207) Class A shares, twenty-three (23) Class B shares and twenty (20) Class C shares have been fully subscribed and entirely paid up in cash, without any share premium as follows:

<i>Shareholders</i>	<i>Subscribed Capital (DEM)</i>	<i>Number of Shares</i>	<i>Payments (DEM)</i>
1) HCEPP LUXEMBOURG CZECH REPUBLIC II, S.à r.l., prenamed	21,600.-	432 Class A	21,600.-
2) SCANDIA, L.L.C., prenamed	2,400.-	48 Class B	2,400.-
3) GOLUB EUROPE, L.L.C., prenamed	1,000.-	20 Class C	1,000.-
Total:	25,000.-		25,000.-

The amount of twenty-five thousand Deutsche Marks (25,000.- DEM) is thus as from now at the disposal of the Company, evidence thereof having been submitted to the undersigned notary who states it explicitly.

Transitory provisions

The first financial year starts on the present date and ends on December 31, 2000.

Expenses, Valuation

The expenses, costs, fees and charges of any kind whatsoever which will have to be borne by the Company as a result of its formation are estimated at approximately seventy thousand Luxembourg francs.

For the purposes of registration, the subscribed capital in the amount of twenty-five thousand Deutsche Marks (25,000.- DEM) is valued at five hundred fifteen thousand six hundred thirty-eight Luxembourg francs (515,638.- LUF).

Extraordinary general meeting

The partners, each represented as aforementioned, have immediately taken the following resolutions:

I.- Resolved to set at four (4) the number of directors and further resolved to elect the following as directors for a period ending at the annual meeting of shareholders which will deliberate on the annual accounts at 2005:

- a) Mr Romain Thillens, licencié en sciences économiques, residing in L-9536 Wiltz, 10, avenue Nic Kreins.
- b) Mr Gordon Black, investment and asset manager, residing in Four Greed Court, 5, Ludgate Hill, London EC4M 7AA, UK.
- c) Mr Christopher Merrill, investment and new business director, residing in Four Greed Court, 5 Ludgate Hill, London EC4M 7AA, UK.
- d) Mr Michael Glazier, investment and development director, residing in 1st Floor, 18/21 Jermyn Street, London SW1Y 6HP, UK.

II.- Resolved, pursuant to the provisions of the articles of incorporation and of the company law, to authorize the board of directors to delegate the daily management of the Company and the representation of the Company within such daily management to one or more members of the board of directors.

III.- The registered office of the Company shall be in L-1359 Luxembourg, rue Richard Coudenhove Kalergi.

The document having been read to the person appearing, who requested that the deed should be documented in the English language, the said person appearing signed the present original deed together with Us, the notary, having personal knowledge of the English language.

The present deed, worded in English, is followed by a translation into German. In case of divergences between the English and the German text, the English version will prevail.

Folgt die deutsche Übersetzung des vorstehenden Textes:

Im Jahre zweitausend, den achten November.

Vor dem unterzeichnenden Notar Jean-Joseph Wagner, mit dem Amtssitz zu Sassenheim (Luxemburg).

Sind erschienen:

1.- HCEPP LUXEMBOURG CZECH REPUBLIC II, S.à r.l., eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung luxemburgischen Rechts mit Sitz in 23, avenue Monterey, L-2086 Luxemburg (Luxemburg), die hier vertreten ist durch Herrn Jean-Paul Spang, Rechtsanwalt, wohnhaft in Luxemburg, aufgrund einer Vollmacht gegeben in Luxemburg, am 31. Oktober 2000.

2.- SCANDIA L.L.C., eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach dem Recht von Delaware mit Hauptsitz in 625, North Michigan Avenue, Suite 2000, Chicago, Illinois 60611 (Vereinigte Staaten von Amerika), die hier vertreten ist durch Herrn Jean-Paul Spang, vorgeannt, aufgrund einer Vollmacht gegeben in Chicago (Vereinigte Staaten von Amerika) am 26. Oktober 2000.

3.- GOLUB EUROPE L.L.C., eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach dem Recht von Delaware, mit Hauptsitz in 625, North Michigan Avenue, Suite 2000, Chicago, Illinois 60611 (Vereinigte Staaten von Amerika), die hier vertreten ist durch Herrn Jean-Paul Spang, vorgeannt, aufgrund einer Vollmacht gegeben in Chicago (Vereinigte Staaten von Amerika) am 26. Oktober 2000.

Die vorgeannten Vollmachten, welche von dem Komparenten und dem amtierenden Notar unterzeichnet werden, bleiben gegenwärtiger Urkunde als Anlage beigefügt, um mit derselben einregistriert zu werden.

Die obengenannte Komparenten, handelnd in der obengenannten Eigenschaft, haben den amtierenden Notar ersucht, den nachfolgenden Gesellschaftsvertrag einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung zu erstellen, der hiermit wie folgt aufgesetzt wird:

Art. 1. Gesellschaftsform.

Es wird hiermit eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet, die dem Gesetz vom 10. August 1915 über die Handelsgesellschaften in seiner derzeit geltenden Fassung, Artikel 1832 des Zivilgesetzbuches («code civil») in seiner derzeit geltenden Fassung und dem vorliegenden Gesellschaftsvertrag unterliegt.

Art. 2. Gegenstand der Gesellschaft.

Gegenstand der Gesellschaft ist (i) die Investition, Entwicklung, Verwaltung, Finanzierung, der Verkauf oder jede sonstige direkte oder indirekte Verfügung von bzw. über (a) Verbesserungen, die auf Grundstücken innerhalb der Stadt Prag, die als Charles Square Center bezeichnet werden, entwickelt werden (das «Projekt») und (b) den Skandinavien Center, S.R.O. einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die den Gesetzen der Tschechischen Republik unterliegt oder deren Nachfolger oder Zessionar, die Eigentümer des Projekts ist und (ii) die Ausübung jeder anderen nach dem luxemburgischen Gesetz legalen und erlaubten Tätigkeit, die das Vorstehende fördert.

Die Gesellschaft ist befugt, sämtliche Handlungen und Tätigkeiten, die im Zusammenhang mit dem Vorstehenden nützlich oder erforderlich sind, vorzunehmen.

Art. 3. Name der Gesellschaft.

Der Name der Gesellschaft ist CHARLES SQUARE INVESTORS, S.à r.l.

Art. 4. Dauer.

Die Gesellschaft besteht bis zum 31. Dezember 2050.

Die Gesellschaft kann vor ihrem Ablauf jederzeit durch einen Beschluss der Gesellschafterversammlung, insbesondere im Falle des Eintritts eines Auflösungsgrundes, aufgelöst werden.

Art. 5. Gesellschaftssitz.

Der Sitz der Gesellschaft befindet sich im Gebiet der Stadt Luxemburg.

Der Gesellschaftssitz kann durch Beschluss des Verwaltungsrates an jeden anderen Ort innerhalb dieses Stadtgebietes verlegt werden.

Der Verwaltungsrat kann innerhalb des Grossherzogtums Luxemburg oder in anderen Ländern Tochtergesellschaften oder Zweigniederlassungen gründen, wo er das für nützlich erachtet.

Art. 6. Gesellschaftskapital.

Das Gesellschaftskapital wird auf fünfundzwanzigtausend Deutsche Mark (25.000,- DEM) festgesetzt. Es ist eingeteilt in vierhundertzweiunddreissig (432) Gesellschaftsanteile der Kategorie A, achtundvierzig (48) Gesellschaftsanteile der Kategorie B und zwanzig (20) Gesellschaftsanteile der Kategorie C mit einem Nennwert von jeweils fünfzig Deutschen Mark (50,- DEM). Jeder Gesellschaftsanteil ist mit den hierin bestimmten Rechten ausgestattet.

Zusätzlich zu dem genannten Gesellschaftskapital kann ein internes Aufgeldkonto eingerichtet werden, in das sämtliche Emissionsaufgelder, die auf einen Gesellschaftsanteil zusätzlich zu seinem Nennwert eingezahlt werden, übertragen werden. Der Betrag dieses internen Aufgeldkontos kann für die Zahlung von Gesellschaftsanteilen, die die Gesellschaft von ihren Gesellschaftern zurückkauft, zum Ausgleich von Nettoverlusten, zur Auszahlung an die Gesellschafter oder zur Einbringung in die gesetzlichen Rücklagen verwendet werden.

Der Verwaltungsrat kann Obligationen, die auf den Inhaber oder als Namenspapier ausgestellt werden können, ausgeben, und deren Stückelung und die Währung, in der diese Obligationen zahlbar sind, bestimmen.

Der Verwaltungsrat legt ausserdem die Art, den Preis, die Verzinsung, die Bedingungen für die Ausgabe und Rückzahlung und jegliche sonstigen Bedingungen für die Ausgabe dieser Obligationen fest.

Über die Gesellschaftsanteile und die Obligationen in der Form eines Namenspapiers wird am Sitz der Gesellschaft ein Buch geführt.

Art. 7. Änderung des Gesellschaftskapitals.

Das Gesellschaftskapital kann jederzeit durch einen Beschluss der Gesellschafterversammlung abgeändert werden, wobei die für die Abänderung des vorliegenden Gesellschaftsvertrags erforderlichen Anforderungen hinsichtlich des Quorums und der Mehrheit erfüllt sein müssen.

Art. 8. Rechte und Pflichten der Gesellschafter.

Jeder Gesellschaftsanteil berechtigt seinen Eigentümer zur Teilhabe am Gewinn und am Vermögen der Gesellschaft wie es der vorliegende Gesellschaftsvertrag vorsieht. Jeder Gesellschaftsanteil gibt seinem Inhaber das Recht auf eine Stimme in der Gesellschafterversammlung.

Das Eigentum eines Gesellschaftsanteils bewirkt automatisch die Annahme des Gesellschaftsvertrags der Gesellschaft und der Beschlüsse der Gesellschafterversammlung.

Die Erben und Gläubiger eines Gesellschafters können unter keinerlei Umständen das Anlegen von Siegeln auf das Vermögen und die Dokumente der Gesellschaft verlangen noch die durch ein Gericht angeordnete Aufstellung eines Inventars des Vermögens der Gesellschaft. Zur Ausübung ihrer Rechte müssen sie sich auf die Inventare der Gesellschaft und auf die Beschlüsse der Gesellschafterversammlung beziehen.

Art. 9. Unteilbarkeit der Gesellschaftsanteile.

Die Gesellschaftsanteile sind gegenüber der Gesellschaft unteilbar.

Gemeinschaftliche Eigentümer eines Gesellschaftsanteils müssen sich gegenüber der Gesellschaft durch einen einzigen gemeinsamen Bevollmächtigten, der auch ein Dritter sein kann, vertreten lassen.

Art. 10. Übertragung von Gesellschaftsanteilen.

Die Gesellschafter sind nicht berechtigt, sämtliche oder einen Teil ihrer Gesellschaftsanteile oder jegliche Rechte daran (die «Rechte») zu übertragen oder abzutreten oder deren Übertragung oder Abtretung zuzulassen (die Substantive «Abtretung» und «Übertragung» und die Verben «abtreten» und «übertragen» werden nachstehend zusammengefasst als «Übertragung» bezeichnet) ohne die vorherige Zustimmung sämtlicher anderer Gesellschafter, wobei diese Zustimmung nicht grundlos verweigert oder verzögert werden darf, sofern nicht hierin etwas anderes bestimmt ist. Dies gilt jedoch nur unter der Voraussetzung, dass kein Gesellschafter sämtliche oder einen Teil seiner Rechte überträgt oder deren Übertragung veranlasst oder zulässt bevor nicht mindestens neunzig Prozent (90%) der vermietbaren Fläche des Projekts an Mieter vermietet wurde, die mit der Zahlung ihres Mietzinses begonnen haben; wobei die Übertragungen oder Abtretungen, die ein Partner im Rahmen des hierin Erlaubten an ein mit ihm verbundenes Unternehmen vornimmt, hiervon ausgenommen sind. Jegliche Übertragung oder eine einer solchen gleichstehende Handlung aller oder eines Teils von Rechten, die unter Verstoß gegen die Vorschriften dieses Artikels vorgenommen wird, ist nichtig und entfaltet keine Wirksamkeit gegenüber der Gesellschaft, den anderen Gesellschaftern, einem Gläubiger der Gesellschaft oder einem Kläger gegen die Gesellschaft. Stimmen die Gesellschafter einer Übertragung der Rechte eines Gesellschafters zu oder nimmt ein Gesellschafter eine nach dem vorliegenden Artikel erlaubte Übertragung seiner Rechte vor, so bewirkt die Erteilung einer solchen Zustimmung oder die Vornahme einer solchen erlaubten Übertragung in einem oder in mehreren Schritten nicht die Beschränkung und den Verzicht auf das Erfordernis einer solchen Zustimmung oder der Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Artikels auf jegliche andere oder sich daran anschliessende Übertragung der Rechte dieses Gesellschafters.

Jede Übertragung unterliegt der Bedingung, dass ein dafür erforderliches Einverständnis eines Darlehensgebers oder Hypothekengläubigers oder eines Berechtigten aus einer Hypothek oder einem Treuhandvertrag über das Projekt oder jegliches andere Vermögen der Gesellschaft eingeholt wurde. Die Wirksamkeit einer Übertragung eines Teils oder der gesamten Rechte eines Gesellschafters an eine dritte Person, die nicht Gesellschafter ist, wobei dies auch Übertragungen betrifft, die ansonsten hiernach gestattet sind, sowie die Anerkennung des vorgesehenen künftigen Übernehmers der Gesellschaftsanteile als Gesellschafter der Gesellschaft beziehungsweise der Erwerb dieser Rechte unterliegen der Bedingung, dass:

(i) der Übernehmer einen schriftlichen Vertrag unterzeichnet und mit der Gesellschaft abschliesst, gemäss dem er die Bedingungen einer Vereinbarung zwischen Gesellschaftern der Gesellschaft (die «Vereinbarung») in der jeweils bestehenden Fassung annimmt und sein bedingungsloses Einverständnis damit erklärt, dass er durch sämtliche Verpflichtungen, Bedingungen und Vereinbarungen des übertragenden Gesellschafters aus dieser Vereinbarung hinsichtlich der übertragenen Rechte gebunden ist (unabhängig davon, ob diese Rechte zum Zeitpunkt der Übertragung bereits bestehen oder später entstehen);

(ii) die Gesellschaft die von sämtlichen Gesellschaftern verlangten Beweise (unter anderem auch Anwaltsgutachten) hinsichtlich der ordnungsgemässen Bevollmächtigung, Unterzeichnung und Abgabe von Vertragsdokumenten durch den Übernehmer und hinsichtlich der Wirksamkeit und Durchsetzbarkeit solcher Vertragsdokumente gegen den Übernehmer erhalten hat;

(iii) die Gesellschaft ein Gutachten eines Anwalts erhält, der von der Gesellschaft akzeptiert wird, dahingehend dass (i) eine solche Übertragung nicht gegen anwendbares Recht verstösst oder (ii) ein Erlöschen der Gesellschaft aufgrund von Einkommensteuer oder anderen Zwecken mit sich bringt, sofern die Gesellschafter dies verlangen.

Die Gesellschafter sind unter keinen Umständen berechtigt, ihre Rechte teilweise oder in vollem Umfang zu verpfänden, eine Hypothek daran zu bestellen, diese als Sicherheit zu geben oder sonst zu belasten (gemeinschaftlich eine «Verpfändung»), ausser wenn das Einverständnis aller Gesellschafter vorliegt. Die Gesellschafter sind keinesfalls berechtigt, ihr Recht auf Ausschüttungen der Gesellschaft an eine dritte Person zu übertragen, selbst wenn alle anderen Eigentumsrechte, die sich aus den Rechten ergeben, bei dem Gesellschafter verbleiben.

Sobald die Vermietung des Projekts zu mindestens neunzig Prozent (90%), wie oben festgelegt, erreicht ist und vorbehaltlich der obengenannten Beschränkungen, kann ein Gesellschafter bis zu zwanzig Prozent (20%) seiner Rechte übertragen, sofern eine Mehrheit der Partner, die mindestens drei Viertel des Gesellschaftskapitals vertreten, vorher ihre Zustimmung erklären, wobei diese Zustimmung nicht grundlos vorenthalten oder verzögert werden darf. Eine solche Übertragung unterliegt jedoch dem den übrigen Gesellschaftern hiernach zustehenden Vorkaufsrecht.

Vorbehaltlich der oben genannten Beschränkungen ist jeder Gesellschafter berechtigt, jederzeit mit der vorherigen Zustimmung einer Mehrheit der Gesellschafter, die mindestens drei Viertel des Gesellschaftskapitals vertreten und deren Zustimmung nicht grundlos vorenthalten oder verzögert werden darf, sämtliche oder einen Teil seiner Rechte an eines der mit ihm verbundenen Unternehmen zu übertragen. Erfolgt eine solche Übertragung, so erwirbt der Übernehmer sämtliche Pflichten des Übertragenden, die sich aus den übertragenen Rechten ergeben, wobei der Übertragende dadurch nicht von diesen Pflichten frei wird, sondern weiterhin gemeinschaftlich mit dem Übernehmer für diese haftet. Darüber hinaus ist der Übernehmer eines Teils oder aller Rechte eines Gesellschafter berechtigt, vorbehaltlich der Beschränkungen des vorliegenden Artikels, sämtliche oder einen Teil seiner Rechte an diesen Gesellschafter oder an ein anderes mit diesem Gesellschafter verbundenes Unternehmen zurückzuübertragen. Im Sinne des vorliegenden Artikels werden die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C als miteinander verbundene Unternehmen betrachtet und jede Übertragung von Gesellschaftsanteilen zwischen diesen Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C, stellt eine Übertragung von Gesellschaftsanteilen unter den Gesellschaftern dar und unterliegt nicht dem Einverständnis der anderen Gesellschafter. Die anderen Gesellschafter haben kein Vorkaufsrecht im Hinblick auf die hiervon betroffenen Übertragungen an ein verbundenes Unternehmen.

Sofern nicht eine nach den oben genannten Bestimmungen erlaubte Übertragung an verbundene Unternehmen vorliegt, können Rechte nicht an Dritte übertragen werden, ohne dass die anderen Gesellschafter ein Vorkaufsrecht haben, wobei im Falle einer geplanten Übertragung durch Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C das Vorkaufsrecht zunächst den Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B zusteht, bevor es den Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A gewährt wird, und wobei im Falle einer Übertragung durch Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B das Vorkaufsrecht zunächst den Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C zusteht, bevor es den Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A gewährt wird. Erhält ein Gesellschafter ein schriftliches bona fide Angebot eines potentiellen Übernehmers für die Übertragung aller oder eines Teils seiner Rechte, so übersendet dieser Gesellschafter eine schriftliche Anzeige («Vorkaufsanzeige») an die anderen Gesellschafter in der der von dem potentiellen Übernehmer zu zahlende Preis für diese Rechte, sämtliche wesentlichen Bedingungen hinsichtlich der Übertragung an den potentiellen Übernehmer sowie der Name und die Geschäftsadresse des potentiellen Übernehmers angegeben sind.

Die Gesellschafter, die die Vorkaufsanzeige erhalten, haben das Recht, innerhalb von dreissig (30) Tagen nach dem Zugang der Vorkaufsanzeige schriftlich ihre Bereitschaft zum Kauf aller (und nicht weniger als aller) Rechte, die in der Vorkaufsanzeige bezeichnet werden zu dem darin angegebenen Preis und unter den darin angegebenen Bedingungen anzuzeigen. Wird die Verkaufsanzeige an mehr als einen Gesellschafter versandt, so wird das Vorkaufsrecht zwischen diesen im Verhältnis zu dem Prozentsatz der von diesen gehaltenen Rechte aufgeteilt (der sechzig Prozent (60%) für den Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A, achtundzwanzig Prozent (28%) für den Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und zwölf Prozent (12%) für den Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C beträgt), sofern jedoch einer der Gesellschafter, an die die Verkaufsanzeige übersandt wurde, sich dazu entschliesst, den ihm zustehenden verhältnismässigen Anteil an den Rechten nicht zu erwerben, so können die anderen Gesellschafter, die die Verkaufsanzeige erhalten haben, sämtliche angebotenen Rechte erwerben.

Erwerben die Gesellschafter, an die die Verkaufsanzeige übersandt wurde, nicht sämtliche darin bezeichneten Rechte zu dem darin festgelegten Preis und unter den darin festgelegten Bedingungen, so kann der andere Gesellschafter mit der Übertragung aller dieser Rechte an den ursprünglichen potentiellen Übernehmer fortfahren, jedoch lediglich zu den Bedingungen, wie sie in der Vorkaufsanzeige bestimmt waren. Sofern die Rechte nicht bis zu dem in der Vorkaufsanzeige bestimmten Abschlussdatum übertragen sind (dieses Datum darf nicht mehr als neunzig (90) Tage nach dem Datum des Ablaufs der Frist, während derer die Gesellschafter, an die die Vorkaufsanzeige übersandt wurde, ihr Vorkaufsrecht ausüben konnten, liegen) so können diese Rechte danach nicht mehr übertragen werden ausser in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des vorliegenden Artikels.

Im Sinne des vorliegenden Artikels 10 bedeutet «verbundenes Unternehmen» das folgende: (i) jegliche Person, Partnerschaft, Gemeinschaft, Gesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Trust oder ein sonstiges Rechtssubjekt (eine «Person»), die ein rechtliches Interesse als unbeschränkt haftender Gesellschafter eines bestimmten Gesellschafter hat, (ii) jegliche Person, die ein Recht im Umfang von mindestens fünfundzwanzig Prozent (25%) als beschränkt haftender Gesellschafter eines bestimmten Gesellschafter hat, (iii) jegliche Person, die eine leitende Funktion bei einem bestimmten Gesellschafter innehat, Verwaltungsrat oder Treuhänder eines bestimmten Gesellschafter ist, (iv) eine Person, die Rechte im Umfang von mindestens fünfundzwanzig Prozent (25%) als Aktionär oder Gesellschafter oder auf sonstige Weise in einer der in den vorangehenden Klauseln (i) und (ii) bestimmten Personen hält, (v) jede Person, die eine leitende Funktion innehat, Verwaltungsratsmitglied oder Treuhänder einer in der vorstehenden Klausel (iv) bestimmten Person ist oder (vi) eine Person, die einen bestimmten Gesellschafter oder eine in den vorangehenden Klauseln (i), (ii), (iii) oder (iv) bezeichnete Person kontrolliert oder von einer solchen Person oder einem bestimmten Gesellschafter kontrolliert wird oder sich mit diesem in gemeinsamer Kontrolle befindet.

Art. 11. Formerfordernisse.

Der Beweis für die Übertragung von Gesellschaftsanteilen wird durch notarielle Urkunde oder durch privatschriftlichen Vertrag erbracht.

Die Übertragung ist weder gegenüber der Gesellschaft noch gegenüber Dritten wirksam, solange sie nicht gemäss Artikel 1690 des Zivilgesetzbuches ordnungsgemäss gegenüber der Gesellschaft angezeigt wurde oder von dieser anerkannt wurde.

Art. 12. Entmündigung, Konkurs oder Zahlungsunfähigkeit eines Gesellschafters.

Die Gesellschaft wird weder durch die Entmündigung, den Konkurs, die Zahlungsunfähigkeit noch durch jedes andere ähnliche Ereignis, das einen der Gesellschafter betrifft, in Liquidation versetzt.

Art. 13. Verwaltungsrat.

Die Verwaltung der Gesellschaft obliegt einem Verwaltungsrat von vier Mitgliedern, Gesellschafter oder nicht, die durch einen Beschluss der Gesellschafter für eine Dauer von höchstens sechs (6) Jahren ernannt werden. Der Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A ist berechtigt, mindestens zwei (2) Kandidaten für jeden der beiden Posten der Verwaltungsratsmitglieder, für deren Ernennung ihm das Vorschlagsrecht der Kandidaten zusteht, zur Ernennung durch die Gesellschafter vorzuschlagen, der Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B ist berechtigt, mindestens zwei (2) Kandidaten für den Posten des Verwaltungsratsmitglieds, für dessen Ernennung ihm das Vorschlagsrecht der Kandidaten zusteht, vorzuschlagen und der Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C ist berechtigt, mindestens zwei (2) Kandidaten für den Posten des Verwaltungsratsmitglieds, für dessen Ernennung ihm das Vorschlagsrecht der Kandidaten zusteht, vorzuschlagen.

Der Verwaltungsrat besteht zu jeder Zeit aus zwei (2) Mitgliedern, die durch den Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A vorgeschlagen wurden, aus einem (1) Mitglied, das von dem Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B vorgeschlagen wurde und aus einem (1) Mitglied, das von dem Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Klasse C vorgeschlagen wurde.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates können nach Ablauf ihres Mandats wiedergewählt werden. Sie können mit oder ohne Grund durch einen Beschluss der Gesellschafter mit der Mehrheit der Stimmen jeder Kategorie von Gesellschaftsanteilen abberufen werden, und ihre Ersetzung erfolgt in Übereinstimmung mit den oben aufgeführten Vorschlagsrechten.

Art. 14. Sitzungsvorstand.

Der Verwaltungsrat kann aus seiner Mitte einen Vorsitzenden ernennen. Sofern der Vorsitzende verhindert ist, wird der Vorsitz von einem der in der betreffenden Sitzung anwesenden Mitglieder des Verwaltungsrates übernommen.

Der Verwaltungsrat kann einen Sekretär der Gesellschaft und andere leitende Mitglieder ernennen, sofern er dies für erforderlich erachtet. Die so Ernannten müssen nicht Mitglieder des Verwaltungsrats sein.

Art. 15. Sitzungen des Verwaltungsrats.

Sitzungen des Verwaltungsrats werden durch den Vorsitzenden oder durch zwei Mitglieder des Verwaltungsrats einberufen.

Die Sitzungen werden an dem Ort, Tag und der Uhrzeit, wie sie in der schriftlichen Einberufung angegeben sind, abgehalten.

Der Verwaltungsrat ist nur dann beschlussfähig, wenn alle seine Mitglieder anwesend oder vertreten sind.

Jedes verhinderte Verwaltungsratsmitglied kann einem anderen Mitglied durch Brief oder Fax Vollmacht zur Vertretung und zur Abstimmung in seinem Namen erteilen. Verhinderte Verwaltungsratsmitglieder können ausserdem durch Brief, Fax oder Telegramm an der Abstimmung teilnehmen.

Die Beschlüsse des Verwaltungsrats werden einstimmig gefasst.

Sofern von der Gesellschaft oder von einem mit dieser verbundenen Unternehmen eine Entscheidung zu treffen ist, ein Recht ausgeübt werden muss, eine Zustimmung erteilt werden muss und/oder ein Rechtsmittel durchgesetzt werden muss, oder sofern eine Vereinbarung oder Angelegenheit betroffen ist, wobei einer der Gesellschafter oder eines der mit diesem verbundenen Unternehmen ein eigenes Interesse hat, das dem der Gesellschaft oder des mit dieser verbundenen Unternehmens entgegensteht, so ist das von diesem Gesellschafter vorgeschlagene Mitglied des Verwaltungsrates verpflichtet, sich hinsichtlich jeder Abstimmung oder jedes Beschlusses über diese Vereinbarung oder über diese Angelegenheit für befangen zu erklären.

Sofern ein persönliches Treffen der Mitglieder des Verwaltungsrats nicht möglich ist, können Sitzungen im Wege einer Telefonkonferenz abgehalten werden.

Schriftliche Beschlüsse, die von allen Mitgliedern des Verwaltungsrats unterzeichnet sind, sind ebenso wirksam und gültig als ob sie während einer ordnungsgemäss einberufenen und abgehaltenen Sitzung gefasst worden wären. Diese Unterschriften können auf einem einzigen Dokument oder auf mehreren Ausfertigungen desselben Beschlusses erfolgen.

Art. 16. Sitzungsprotokolle.

Die Beschlüsse des Verwaltungsrats werden in einem Sitzungsprotokoll festgehalten, das von allen Verwaltungsratsmitgliedern unterzeichnet wird. Kopien oder Auszüge davon werden durch den Vorsitzenden oder durch zwei Mitglieder des Verwaltungsrats unterzeichnet.

Art. 17. Befugnisse.

Der Verwaltungsrat ist mit den weitreichendsten Befugnissen ausgestattet, um jedwede Verwaltungshandlung und Verfügung im Interesse der Gesellschaft durchzuführen. Sämtliche Befugnisse, die nicht durch das Gesetz oder durch den vorliegenden Gesellschaftsvertrag ausdrücklich der Gesellschafterversammlung vorbehalten sind, liegen in der Zuständigkeit des Verwaltungsrats.

Art. 18. Übertragung von Befugnissen.

Der Verwaltungsrat kann mit der vorherigen Zustimmung der Gesellschafterversammlung die tägliche Geschäftsführung der Gesellschaft an eines seiner Mitglieder übertragen, welches damit zum Verwaltungsratsmitglied, das mit der

täglichen Geschäftsführung betraut ist, ernannt wird oder die täglichen Geschäftsführung der Gesellschaft an jede andere Person übertragen, wobei im letzteren Falle eine vorherige Zustimmung der Gesellschafterversammlung nicht erforderlich ist.

Der Verwaltungsrat kann ausserdem einzelne Befugnisse an Verwaltungsratsmitglieder oder andere Beauftragte übertragen. Er kann Vertreter mit genau begrenzten Befugnissen ernennen und diese Ernennungen jederzeit widerrufen.

Art. 19. Vertretung der Gesellschaft.

Die Gesellschaft wird gegenüber Dritten durch die gemeinschaftliche Unterschrift von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrats oder durch die Einzelunterschrift der Person, der die tägliche Geschäftsführung der Gesellschaft übertragen wurde, jedoch nur innerhalb der täglichen Geschäftsführung, rechtsverbindlich verpflichtet. Sie wird weiterhin durch die gemeinschaftlichen Unterschriften oder die Einzelunterschrift von Personen, denen solche Zeichnungsbefugnisse durch den Verwaltungsrat übertragen wurden, rechtsverbindlich verpflichtet, wobei dies jedoch lediglich innerhalb der diesen übertragenen Befugnisse gilt.

Art. 20. Gesellschafterversammlung.

Die Beschlüsse der Gesellschafter werden in der Gesellschafterversammlung gefasst oder, sofern die Gesellschaft aus nicht mehr als fünfundzwanzig (25) Gesellschaftern besteht, durch schriftliche Abstimmung über den Wortlaut der zu fassenden Beschlüsse, der durch den Verwaltungsrat per Einschreiben an die Gesellschafter übersandt wird.

Im letzteren Falle sind die Gesellschafter verpflichtet, ihre Stimme innerhalb einer Frist von fünfzehn (15) Tagen von dem Zugang des Wortlauts des vorgeschlagenen Beschlusses ab schriftlich abzugeben und an die Gesellschaft zu übersenden.

Sofern hierin oder durch das Gesetz nichts anderes bestimmt ist, ist ein Beschluss nur dann wirksam gefasst, wenn er durch eine Mehrheit der Gesellschafter, die in jeder Kategorie von Gesellschaftsanteilen die Mehrheit und gleichzeitig die Hälfte des gesamten Gesellschaftskapitals vertreten, angenommen wurde. Sämtliche Abänderungen des vorliegenden Gesellschaftsvertrags und jeder Beschluss, der mit der für eine Abänderung des Gesellschaftsvertrags erforderlichen Beschlussfähigkeit und Mehrheit gefasst werden muss, müssen von einer Mehrheit der Gesellschafter angenommen werden, die eine Mehrheit in jeder Kategorie von Gesellschaftsanteilen und gleichzeitig drei Viertel des gesamten Gesellschaftskapitals vertreten.

Art. 21. Beschlüsse.

Die Beschlüsse der Gesellschafterversammlung werden schriftlich niedergelegt, in einem Register abgeheftet und von dem Verwaltungsrat am Gesellschaftssitz der Gesellschaft aufbewahrt. Die Abstimmung durch die Gesellschafter und die Vollmachten werden den Protokollen beigelegt.

Art. 22. Geschäftsjahr.

Das Geschäftsjahr beginnt am ersten Tag des Monats Januar und endet am einunddreissigsten Tag des Monats Dezember eines jeden Jahres.

Art. 23. Bilanz.

Jedes Jahr, am letzten Tag des Monats Dezember werden die Bücher geschlossen und der Verwaltungsrat erstellt ein Inventar der Aktiva und Passiva der Gesellschaft, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, in Übereinstimmung mit dem Gesetz. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung werden der Gesellschafterversammlung zur Verabschiedung vorgelegt.

Jeder Gesellschafter oder ein von ihm Bevollmächtigter hat das Recht, Dokumente hinsichtlich des Jahresabschlusses während fünfzehn Tagen vor dem Datum der Gesellschafterversammlung am Sitz der Gesellschaft einzusehen.

Art. 24. Ausschüttung und Verteilung von Gewinnen.

Der Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung nach Abzug von allgemeinen Unkosten, Abschreibungen und Rückstellungen stellt den Reingewinn des Geschäftsjahres dar.

Fünf Prozent (5%) des Reingewinns werden abgezogen und den gesetzlichen Rücklagen zugewiesen, die Verpflichtung, diese Zuweisung vorzunehmen, besteht dann nicht mehr, wenn die gesetzlichen Rücklagen die Höhe von zehn Prozent (10%) des Gesellschaftskapitals erreicht haben.

Der verbleibende Gewinn (der «Gewinn») wird wie hiernach bestimmt ausgeschüttet, gemäss eines Beschlusses der Gesellschafterversammlung, unbeschadet der Befugnisse des Verwaltungsrates zur Ausschüttung von Dividenden innerhalb des gesetzlich zulässigen Rahmens, wobei jede Bezugnahme auf die Kapitaleinlage (einschliesslich der Grundkapitaleinlagen) durch die Gesellschafter sich auch auf die als Aufgeld eingezahlten Beträge bezieht:

1. Für den Fall, dass Vorverträge über Mietverträge, in Übereinstimmung mit einer zwischen den Gründungsgesellschaftern bestehenden Vereinbarung mit dem Namen «Heads of Terms» zwischen den Gesellschaftsgründern mit Phillip Moris und Kraft Jacobs Suchard innerhalb von sechzig (60) Tagen nach der Unterzeichnung der Vereinbarung zwischen Gesellschaftern über die Gesellschaft abgeschlossen werden, so:

(a) erstens, an die Gesellschafter im Verhältnis zu und in dem Umfang, der Betrag, der erforderlich ist, um jeden Gesellschafter mit einer kumulativen Ausschüttung in der Höhe der von diesen jeweils geleisteten zusätzlichen Kapitaleinlage, zuzüglich eines jährlichen Ertrags von zwanzig Prozent (20%) darauf, die ab dem Datum der jeweiligen zusätzlichen Kapitaleinlage berechnet wird;

(b) zweitens, an die Gesellschafter gleichrangig im Verhältnis zu der von diesen jeweils geleisteten Grundkapitaleinlagen, der Betrag der erforderlich ist, um jedem Gesellschafter eine kumulative Ausschüttung in der Höhe ihrer Grundkapitaleinlage zukommen zu lassen;

(c) drittens, an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A, der Betrag, der erforderlich ist, um den Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A eine kumulative Ausschüttung in Höhe einer zwanzigprozentigen (20%) vierteljährlich pauschalieren internen Verzinsung vor Kapitalertragssteuer der Tschechischen Republik auf

die von diesen geleisteten Grundkapitaleinlagen zukommen zu lassen. Der Diskontsatz zur Berechnung des tatsächlichen Wertes einer zwanzigprozentigen (20%igen) internen Verzinsung auf einer vierteljährlich pauschalierten Grundlage beträgt 4,664% im Vierteljahr;

(d) viertens, an die Inhaber der Gesellschaftsanteile der Kategorie B und C, die Beträge, die erforderlich sind, um den Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C gemeinsam (und im Verhältnis von siebenzig Prozent (70%) dieses Betrages für die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und dreissig Prozent (30%) dieses Betrages für die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C) kumulative Ausschüttungen in Höhe einer zwanzigprozentigen (20%igen) vierteljährlich pauschalierten internen Verzinsung vor Kapitalertragssteuer der Tschechischen Republik auf ihre Grundkapitaleinlagen zukommen zu lassen. Der Diskontsatz zur Berechnung des tatsächlichen Wertes einer zwanzigprozentigen (20%igen) internen Verzinsung auf einer vierteljährlich pauschalierten Grundlage beträgt 4,664% im Vierteljahr;

(e) fünftens, an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C, gleichrangig im Verhältnis zu der von diesen jeweils geleisteten Kapitaleinlagen, die die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C im Rahmen einer Garantieverpflichtung geleistet haben, die sie übernommen haben, um es der Gesellschaft zu ermöglichen, bestimmte ihrer Kostenüberschreitungen vor der wesentlichen Vollendung des Projekts zu decken, der Betrag, der erforderlich ist, um diese mit kumulativen Ausschüttungen unter dem vorliegenden Abschnitt (e) in Höhe eines Ertrags aus diesen Einlagen zu versehen;

(f) sechstens, achtzig Prozent (80%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A und zwanzig Prozent (20%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C, gemeinsam (und im Verhältnis von siebenzig Prozent (70%) dieses Betrages an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und dreissig Prozent (30%) dieses Betrages an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C), die Beträge, die erforderlich sind, um den Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A mit kumulativen Ausschüttungen in Höhe einer fünfundzwanzigprozentigen (25%igen) vierteljährlich pauschalierten internen Verzinsung vor Kapitalertragssteuer der Tschechischen Republik auf die von diesen erbrachten Grundkapitaleinlagen zukommen zu lassen. Der Diskontsatz zur Berechnung des tatsächlichen Wertes einer fünfundzwanzigprozentigen (25%igen) internen Verzinsung auf einer vierteljährlich pauschalierten Grundlage beträgt 5,737% im Vierteljahr;

(g) siebtens, an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C, der Betrag, der erforderlich ist, um den Inhabern von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C mit kumulativen Ausschüttungen unter dem vorliegenden Abschnitt (g) in Höhe einer zwanzigprozentigen (20%igen) vierteljährlich pauschalierten internen Verzinsung vor Kapitalertragssteuer der Tschechischen Republik auf den Betrag von siebenhunderttausend Deutschen Mark (DEM 700.000,-), den die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C bereits vorher in das Projekt investiert haben, zukommen zu lassen. Im Sinne des vorliegenden Absatzes werden die siebenhunderttausend Deutschen Mark (DEM 700.000,-) so betrachtet, als ob sie an dem Datum, an welchem die Vereinbarung zwischen den Gesellschaftern unterzeichnet wurde, geleistet worden wären. Der Diskontsatz zur Berechnung des tatsächlichen Wertes einer zwanzigprozentigen (20%igen) internen Verzinsung auf einer vierteljährlich pauschalierten Grundlage beträgt 4,664% im Vierteljahr;

(h) achtens, der Saldo wird an die Gesellschafter im folgenden Verhältnis verteilt: sechzig Prozent (60%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A, achtundzwanzig Prozent (28%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und zwölf Prozent (12%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C;

2. in dem Fall, dass die Vorverträge über die Mietverträge wie in Abschnitt 1. oben nicht bis zum Ablauf der obengenannten Frist unterzeichnet werden:

(a) erstens, an die Gesellschafter im Verhältnis zu und im Umfang, der Betrag, der erforderlich ist, um jeden Gesellschafter mit einer kumulativen Ausschüttung in Höhe der von diesen jeweils geleisteten zusätzlichen Kapitaleinlagen zuzüglich eines zwanzigprozentigen (20%igen) jährlichen Ertrages darauf, der jeweils ab dem Zeitpunkt, zu dem eine solche zusätzliche Kapitaleinlage erfolgt ist, berechnet wird, zu versehen;

(b) zweitens, an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A, der Betrag, der erforderlich ist, um die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A mit einer kumulativen Ausschüttung in Höhe einer zwanzigprozentigen (20%igen) vierteljährlich pauschalierten internen Verzinsung vor Kapitalertragssteuer der Tschechischen Republik auf ihre Grundkapitaleinlagen zu versehen. Der Diskontsatz zur Berechnung des tatsächlichen Wertes einer zwanzigprozentigen (20%igen) internen Verzinsung auf einer vierteljährlich pauschalierten Grundlage beträgt 4,664% im Vierteljahr;

(c) drittens, achtzig Prozent (80%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A und zwanzig Prozent (20%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C gemeinsam (und im Verhältnis von siebenzig Prozent (70%) dieses Betrages an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und dreissig Prozent (30%) dieses Betrages an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C), die Beträge, die erforderlich sind, die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A mit kumulativen Ausschüttungen in Höhe einer fünfundzwanzigprozentigen (25%igen) vierteljährlich pauschalierten internen Verzinsung vor Kapitalertragssteuer der Tschechischen Republik auf ihre Grundkapitaleinlage zu versehen. Der Diskontsatz zur Berechnung des tatsächlichen Wertes einer fünfundzwanzigprozentigen (25%igen) internen Verzinsung auf einer vierteljährlich pauschalierten Grundlage beträgt 5,737% im Vierteljahr;

(d) viertens, an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C gleichrangig im Verhältnis der Kapitaleinlagen, die von diesen jeweils im Rahmen einer Garantieverpflichtung geleistet wurden, die die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C übernommen haben, um es der Gesellschaft zu ermöglichen, bestimmte Kostenüberschreitungen vor der wesentlichen Vollendung des Projekts zu decken, der Betrag, der erforderlich ist, um die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und der Kategorie C mit kumulativen Ausschüttungen unter dem vorliegenden Abschnitt (d) in Höhe eines Ertrags aus diesen Einlagen zu versehen; und

(e) fünftens, der Saldo wird unter den Gesellschaftern im folgenden Verhältnis verteilt: sechzig Prozent (60%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A, achtundzwanzig Prozent (28%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B und zwölf Prozent (12%) an die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C;

unter der Voraussetzung, dass im Sinne dieses Abschnittes die Grundkapitaleinlage für jeden Gesellschafter dem folgenden entspricht:

- DEM 28.100.000,- für die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie A;
- DEM 3.100.000,- für die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie B; und
- DEM 1.000,- für die Inhaber von Gesellschaftsanteilen der Kategorie C,

und dass die zusätzlichen Kapitaleinlagen sämtliche zusätzlichen Kapitaleinlagen betreffen, die durch einen der Gesellschafter in die Gesellschaft eingebracht werden, mit Ausnahme der Kapitaleinlagen wie sie unter 1. (e) und 2. (d) hierin bestimmt sind.

Eine Ausschüttung an einen Gesellschafter kann in keiner anderen Form als in Barzahlung in Deutschen Mark (oder nach dem 30. Juni 2002 in Euro) erfolgen, ausser mit dem Einverständnis aller Gesellschafter.

Art. 25. Auflösung, Liquidation.

Die Gesellschaft wird aufgelöst und beginnt die Abwicklung und Liquidation sobald eines der folgenden Ereignisse («Auflösungsgründe») eintritt:

- 31. Dezember 2050;
- der Verkauf des gesamten oder eines wesentlichen Teils des Gesellschaftsvermögens;
- ein Beschluss aller Gesellschafter, die Gesellschaft aufzulösen und abzuwickeln.

Im Falle der Auflösung der Gesellschaft wird die Liquidation durch einen oder mehrere Abwickler, die Gesellschafter sein können oder nicht und der/die durch die Gesellschafterversammlung ernannt wird/werden, die die Befugnisse und die Entschädigung des/der Abwickler(s) festlegt.

Tritt ein Auflösungsgrund ein, so besteht die Gesellschaft ausschliesslich zur ordnungsgemässen Abwicklung ihrer Angelegenheiten, zur Liquidation ihres Vermögens und zur Befriedigung der Forderungen ihrer Gläubiger und der Gesellschafter weiter. Die Gesellschafter sind nicht zur Vornahme von Handlungen berechtigt, die mit der Abwicklung der Geschäfte und Angelegenheiten der Gesellschaft in Widerspruch stehen, dafür nicht erforderlich oder nicht geeignet sind. Die Abwicklung und Auflösung der Gesellschaft wird unter der Aufsicht der Gesellschafter ausgeführt und die Gesellschafter übernehmen die volle Verantwortung für die Aktiva und Passiva der Gesellschaft sowie dafür, dass das Vermögen der Gesellschaft unverzüglich liquidiert wird, soweit dies möglich ist, um einen angemessenen Preis dafür zu erzielen, und dass die Erlöse daraus, soweit sie dafür ausreichend sind, so verwendet und ausgeschüttet werden, wie es oben im Hinblick auf Dividendenausschüttungen bestimmt ist. Den Gesellschaftern steht keine zusätzliche Entschädigung für etwaige geleistete Dienste gemäss dem vorliegenden Artikel zu.

Die Ausschüttung darf nicht in Natura oder in irgendeiner anderen Form als in Deutschen Mark erfolgen, sofern nicht das Einverständnis aller Gesellschafter vorliegt. Ein verhältnismässiger Anteil der Ausschüttungen, der sonst gemäss dem vorliegenden Artikel an die Gesellschafter gezahlt würde, kann zur Bildung einer angemessenen Reserve für die (unvorhergesehenen oder sonstigen) Verbindlichkeiten der Gesellschaft sowie zur Darstellung des noch nicht geleisteten Teils von Ratenzahlungsverpflichtungen gegenüber der Gesellschaft zurückgehalten werden, unter der Voraussetzung, dass die zurückbehaltenen Beträge so schnell wie möglich an die Gesellschafter verteilt werden.

Art. 26. Auffangklausel.

Sämtliche Angelegenheiten, die nicht durch den vorliegenden Gesellschaftsvertrag geregelt sind, werden in Übereinstimmung mit einer jeweils bestehenden Vereinbarung zwischen den Gesellschaftern der Gesellschaft oder, subsidiär, nach den anwendbaren Gesetzen bestimmt.

Feststellung

Der unterzeichnende Notar bestätigt die Einhaltung der Bestimmungen des Artikels 183 des Gesetzes vom 10. August 1915 über die Handelsgesellschaften in seiner derzeit geltenden Fassung.

Zeichnung und Einzahlung der Gesellschaftsanteile

Die zweihundertundsieben (207) Gesellschaftsanteile der Kategorie A, die dreiundzwanzig (23) Gesellschaftsanteile der Kategorie B und die zwanzig (20) Gesellschaftsanteile der Kategorie C wurden sämtlich gezeichnet und vollständig und ohne die Zahlung eines Aufgeldes wie folgt in bar eingezahlt:

Gesellschafter	Gezeichnetes Kapital (in DEM)	Anzahl der Gesellschaftsanteile	Einzahlung (in DEM)
1) HCEPP LUXEMBOURG CZECH REPUBLIC II, S.à r.l., vorgenannt.	21.600,-	432 Kategorie A	21.600,-
2) SCANDIA, L.L.C., vorgenannt.	2.400,-	48 Kategorie B	2.400,-
3) GOLUB EUROPE, L.L.C., vorgenannt.	1.000,-	20 Kategorie C	1.000,-
Total:	25.000,-		25.000,-

Der Betrag von fünfundzwanzig tausend Deutsche Mark (DM 25.000,-) steht von jetzt an der Gesellschaft zur Verfügung. Dem unterzeichnenden Notar wurde darüber der Beweis erbracht, dieser bestätigt dies ausdrücklich.

Übergangsbestimmung

Das erste Geschäftsjahr beginnt am heutigen Tage und endet am 31. Dezember 2000.

Schätzung der Kosten

Die Kosten, Auslagen, Aufwendungen und Honorare jeglicher Art, welche der Gesellschaft aufgrund ihrer Gründung entstehen, werden auf ungefähr siebzigtausend Luxemburger Franken geschätzt.

Zwecks Einregistrierung wird das gezeichnete Kapital von fünfundzwanzigtausend Deutsche Mark (25.000,- DEM) abgeschätzt auf fünfhundertfünfzehntausendsechshundertachtunddreissig Luxemburger Franken (515.638,- LUF).

Ausserordentliche Gesellschafterversammlung

Die Gesellschafter, die wie vorgenannt vertreten sind, haben unverzüglich die folgenden Beschlüsse gefasst:

I.- Es wird beschlossen, die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder auf vier (4) festzusetzen und es wird ausserdem beschlossen, die folgenden Personen zu Mitgliedern des Verwaltungsrats zu ernennen, wobei ihr Mandat nach der jährlichen Gesellschafterversammlung, die über den Jahresabschluss 2005 berät, endet:

a) Herr Romain Thillens, licencié en sciences économiques, wohnhaft in L-9536 Wiltz, 10, avenue Nic Kreins.

b) Herr Gordon Black, investment and asset manager, wohnhaft in Four Greed Court, 5 Ludgate Hill, London EC4M 7AA, UK.

c) Herr Christopher Merrill, investment and new business director, wohnhaft in Four Greed Court, 5 Ludgate Hill, London EC4M 7AA, UK.

d) Herr Michael Glazier, investment and development director, wohnhaft in 1st Floor, 18/21 Jermyn Street, London SW1Y 6HP, UK.

II.- Es wird beschlossen, gemäss den Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages und des Gesellschaftsrechts den Verwaltungsrat zu ermächtigen, die tägliche Geschäftsführung der Gesellschaft und die Vertretungsbefugnis der Gesellschaft innerhalb dieser täglichen Geschäftsführung an ein oder mehrere Mitglieder des Verwaltungsrates zu übertragen.

III.- Der Sitz der Gesellschaft wird sich in L-1359 Luxemburg, rue Richard Coudenhove-Kalergi befinden.

Worüber Urkunde aufgenommen wurde zu Luxemburg, am Datum wie eingangs erwähnt.

Und nach Vorlesung dem dem Notar nach Namen, gebräuchlichem Vornamen, Stand und Wohnort bekannten Komponenten, auf dessen Verlangen die vorliegende Urkunde in Englisch verfasst wurde, hat derselbe gegenwärtige Urkunde mit Uns, Notar, der der englischen Sprache mächtig ist, unterzeichnet.

Die vorliegende Urkunde ist auf Englisch verfasst, dieser englischen Fassung folgt eine deutsche Übersetzung. Im Falle einer Abweichung zwischen der englischen und der deutschen Fassung hat die englische Version Vorrang.

Gezeichnet: J.P. Spang, J.-J. Wagner.

Einregistriert in Esch an der Alzette, am 14. November 2000, Band 853, Blatt 100, Feld 7. – Erhalten 5.156 Franken.

Der Einnehmer (gezeichnet): M. Ries.

Für gleichlautende Ausfertigung erteilt, zwecks Veröffentlichung im Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Beles, den 24. November 2000.

J.-J. Wagner.

(66713/239/893) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 27 novembre 2000.

POLA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1917 Luxembourg, 9, rue Large.

R. C. Luxembourg B 56.030.

Constituée par-devant Maître Joseph Gloden, notaire de résidence à Grevenmacher, en date du 28 août 1996, acte publié au Mémorial C, Recueil N° 576 des Sociétés et Associations, du 8 novembre 1996.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 17 novembre 2000, vol. 546, fol. 23, case 2, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour POLA S.A.

FIDUCIAIRE DE CLASSES MOYENNES

(66599/000/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

RONI S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1150 Luxembourg, 241, route d'Arlon.

R. C. Luxembourg B 63.139.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

La société a conclu avec la FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN & ASSOCIES, S.à r.l., une convention de domiciliation à durée indéterminée fixant le siège social 241, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 21 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66618/502/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

REITSPORT DIANA, G.m.b.H., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-8366 Hagen, 20, rue Randlingen.

R. C. Luxembourg B 63.599.

Les comptes annuels au 31 décembre 1999, enregistrés à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 2, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour la G.m.b.H. REITSPORT DIANA

Signature

(66609/680/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

RESTAURANT L'OCEAN, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1946 Luxembourg, 7, rue Louvigny.

R. C. Luxembourg B 51.653.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 10 novembre 2000, vol. 545, fol. 99, case 7, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour RESTAURANT L'OCEAN, S.à r.l.

FIDUCIAIRE DES CLASSES MOYENNES

(66616/000/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

ROMEO & BERNINA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 9-11, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 71.784.

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration qui s'est tenue à Luxembourg le 31 octobre 2000, que le Conseil d'Administration a pris la résolution suivante:

Seule et unique résolution

Le Conseil d'Administration décide à l'unanimité des voix de transférer le siège social de la société du 62, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg au 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg, avec effet au 31 octobre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

ROMEO & BERNINA S.A.

S. Vandt / P. Bouchoms

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66617/043/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SEAWELL S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 10A, boulevard de la Foire.

R. C. Luxembourg B 12.225.

Le bilan au 30 juin 2000, enregistré à Luxembourg, le 14 novembre 2000, vol. 546, fol. 7, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

*Extrait des décisions prises lors de l'assemblée générale du 9 novembre 2000***AFFECTATION DU RESULTAT**

Le bénéfice est distribué sous forme de dividende à concurrence de LUF 306.579.978 et LUF 26.121/EUR 647,52 est reporté sur l'exercice suivant en vue de l'augmentation de capital lors de la conversion du capital en EUR.

La répartition des résultats est conforme à la proposition d'affectation.

La démission de l'administrateur Madame Patricia Thill est acceptée.

L'assemblée décide de nommer comme remplaçante Madame Paule Ketteneyer, 10A, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg, jusqu'à l'assemblée générale à tenir en 2001.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Signature.

(66630/279/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

RESTAR HOLDING S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 40.413.

Le bilan au 30 septembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 24 novembre 2000, vol. 546, fol. 42, case 2, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 novembre 2000.

RESTAR HOLDING S.A.
Société Anonyme Holding
SOCIETE EUROPEENNE DE BANQUE
Société Anonyme
Banque Domiciliataire
Signatures

(66614/024/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

RESTAR HOLDING S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 40.413.

*Extrait du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire
tenue de manière extraordinaire le 20 novembre 2000*

Résolution

Les mandats des administrateurs et du commissaire aux comptes venant à échéance, l'assemblée décide de les réélire pour la période expirant à l'assemblée générale statuant sur l'exercice 1999/2000:

Conseil d'administration

MM. Germain Birgen, employé privé, demeurant à Luxembourg, président;
Alberto Francesco Ferrucci, dirigeant d'entreprise, demeurant à Genova (Italie), administrateur;
Carlo Santoiemma, employé privé, demeurant à Luxembourg, administrateur;

Commissaire aux comptes

MONTBRUN REVISION, S.à r.l., 11, boulevard du Prince Henri, Luxembourg.

Pour extrait conforme
RESTAR HOLDING S.A.
Société Anonyme Holding
SOCIETE EUROPEENNE DE BANQUE
Société Anonyme
Banque Domiciliataire
Signatures

Enregistré à Luxembourg, le 23 novembre 2000, vol. 546, fol. 42, case 2. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66615/024/29) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

ROUSSEAU HOLDING S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 9-11, rue Goethe.
R. C. Luxembourg B 71.385.

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration du 31 octobre 2000, que le Conseil a pris la résolution suivante:

Le Conseil d'Administration décide à l'unanimité des voix de transférer le siège social de la société du 62, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg au 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg, avec effet au 31 octobre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 10 novembre 2000.

ROUSSEAU HOLDING S.A.
S. Vandt / P. Bouchoms / R. Szymanski
Président / Administrateur / Administrateur

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66619/043/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

R.S.I. CONSEIL S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 51.585.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 29, case 6, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour R.S.I. CONSEIL S.A.

KREDIETRUST LUXEMBOURG

Signatures

(66620/526/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

R.S.I. CONSEIL S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 51.585.

Extrait des résolutions prises par l'Assemblée Générale Statutaire du 11 septembre 2000

1. Le bénéfice de l'exercice de CHF 43.019,17 est reporté à nouveau.
2. Madame Pamela Idelson Smith, Monsieur Hugh Smith et Monsieur André Schmit sont réélus comme Administrateurs pour un nouveau terme d'un an, jusqu'à l'Assemblée Générale Statutaire de 2001.
3. ERNST & YOUNG, Luxembourg, sont réélus comme Commissaire aux Comptes, pour un nouveau terme d'un an, jusqu'à l'Assemblée Générale Statutaire de 2001.

Certifié sincère et conforme

Pour R.S.I. CONSEIL S.A.

KREDIETRUST LUXEMBOURG

Signatures

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 29, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66621/526/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SAAR-LOR-LUX, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1537 Luxembourg, 3, rue des Foyers.
R. C. Luxembourg B 27.653.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

La société a conclu avec la FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN & ASSOCIES, S.à r.l., une convention de domiciliation à durée indéterminée fixant le siège social 3, rue des Foyers, L-1537 Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66622/502/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SAFIPA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1537 Luxembourg, 3, rue des Foyers.
R. C. Luxembourg B 52.368.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

La société a conclu avec la FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN & ASSOCIES, S.à r.l., une convention de domiciliation à durée indéterminée fixant le siège social 3, rue des Foyers, L-1537 Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 21 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66623/502/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SERIPHOS HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 32.459.

—
Le bilan au 30 juin 2000, enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

SERIPHOS HOLDING S.A.

Signature

(66633/005/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SERIPHOS HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 32.459.

—
Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 23 octobre 2000

A partir de l'exercice social commençant le 1^{er} juillet 2000, et conformément à la loi du 10 décembre 1998, le capital social de LUF 20.100.000,- est converti à EUR 498.265,98 puis augmenté par prélèvement sur les résultats reportés pour le porter à EUR 499.000,-, représenté par 375 actions sans désignation de valeur nominale. Suite à cette résolution, l'Assemblée a constaté que seul l'article quatre des statuts de la société a été modifié et prendra le teneur suivante:

«**Art. 4.** Le capital social est fixé à quatre cent quatre-vingt-dix-neuf mille euros (EUR 499.000,-), représenté par trois cent soixante-quinze (375) actions sans désignation de valeur nominale.»

Pour la société

SERIPHOS HOLDING S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66634/005/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SINOPIA MULTI INDEX FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.

R. C. Luxembourg B 47.074.

—
Le bilan au 31 mars 2000, enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 29, case 6, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour SINOPIA MULTI INDEX FUND

KREDIETRUST LUXEMBOURG

Signatures

(66639/526/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SINOPIA MULTI INDEX FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Registered office: Luxembourg, 11, rue Aldringen.

R. C. Luxembourg B 47.074.

—
Extract of the resolutions taken at the Annual General Meeting of 4 October 2000

1. Mr Pierre Sequier is elected as additional Director.
2. PriceWaterhouseCoopers, Luxembourg are re-elected as Authorized Independent Auditor for a new term of one year ending at the Annual General Meeting of 2001.

Certified true extract

For SINOPIA MULTI INDEX FUND

KREDIETRUST LUXEMBOURG

Signatures

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 29, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66641/526/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SIBIR S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2520 Luxembourg, 37, allée Scheffer.
R. C. Luxembourg B 56.189.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

SIBIR S.A.

Signature

(66635/005/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SIBIR S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2520 Luxembourg, 37, allée Scheffer.
R. C. Luxembourg B 56.189.

Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 1^{er} septembre 2000

Conformément à l'article 100 de la loi sur les sociétés commerciales, il a été voté la continuation de l'activité de la société malgré une perte supérieure à la moitié du capital.

A partir de l'exercice social commençant le 1^{er} janvier 2000, et conformément à la loi du 10 décembre 1998, le capital social de FRF 250.000,- est converti à EUR 38.112,25, représenté par 2.500 actions sans désignation de valeur nominale. Suite à cette résolution, l'Assemblée a constaté que seul l'article cinq des statuts de la société a été modifié et prendra la teneur suivante:

«**Art. 5.** Le capital social est fixé à trente-huit mille cent douze euros et vingt-cinq cents (EUR 38.112,25), représenté par deux mille cinq cents (2.500) actions sans désignation de valeur nominale.

Le capital autorisé est fixé à trois millions quarante-huit mille neuf cent quatre-vingt euros et trente-quatre cents (EUR 3.048.980,34), représenté par deux cent mille (200.000) actions sans désignation de valeur nominale.

Pour la société

SIBIR S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66636/005/22) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SIOLA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1528 Luxembourg, 16A, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 46.799.

Acte de constitution publié au Mémorial, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, en date du 6 juin 1994

Le bilan et l'annexe établis au 31 décembre 1999, ainsi que les informations qui s'y rapportent, enregistrés à Luxembourg, le 23 novembre 2000, vol. 546, fol. 43, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

SIOLA S.A.

Signature

(66643/255/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SIOLA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1528 Luxembourg, 16A, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 46.799.

Madame Chantal Leclerc a démissionné de son poste d'administrateur avec effet au 27 avril 2000.

Madame Yvonne Seiler, sans état, demeurant à L-2153 Luxembourg, 18, rue Antoine Meyer, a été nommée administrateur avec effet au 27 avril 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

SIOLA S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 23 novembre 2000, vol. 546, fol. 43, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66644/255/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

JEAN SCHANCK & CIE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-4149 Esch-sur-Alzette, Zone Industrielle Um Monkeler.
R. C. Luxembourg B 19.993.

—
Les comptes annuels au 31 décembre 1999, enregistrés à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 39, case 2, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour la S.A. JEAN SCHANCK & CIE S.A.

Signature

(66624/680/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SCHNEIDER EMILE & FILS, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5480 Wormeldange, 152, rue Principale.
R. C. Luxembourg B 19.222.

—
Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 17 novembre 2000, vol. 546, fol. 20, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 21 novembre 2000.

Pour le gérant

Signature

(66625/600/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SINOPIA M.B.F. - SINOPIA MULTI BOND FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Registered Company: Luxembourg, 11, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 29.601.

—
Extract of the resolutions taken at the Extraordinary General Meeting of 23rd August 2000

Mr. Pierre Séquier is elected as additional Director.

Certified true extract

For SINOPIA M.B.F. - SINOPIA MULTI BOND FUND, SICAV

KREDIETRUST LUXEMBOURG

Signatures

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 29, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66640/526/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SODINTEC FINANCES S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 38.152.

—
Extrait des résolutions prises lors de l'assemblée générale ordinaire du 21 septembre 2000

Conformément à l'article 100 de la loi sur les sociétés commerciales, il a été voté la continuation de l'activité de la société malgré une perte supérieure aux trois quarts du capital.

A partir de l'exercice social commençant le 1^{er} avril 2000, et conformément à la loi du 10 décembre 1998, le capital social de LUF 30.000.000,- est converti à EUR 743.680,57 représenté par 30.000 actions sans désignation de valeur nominale. Suite à cette résolution, l'Assemblée a constaté que seul l'article quatre des statuts de la société a été modifié et prendra la teneur suivante:

«**Art. 4.** Le capital social est fixé à sept cent quarante trois mille six cent quatre-vingt euros et cinquante sept Cents (EUR 743.680,57) représenté par trente mille (30.000) actions sans désignation de valeur nominale.»

Pour la société

SODINTEC FINANCES S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66657/005/20) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SIRIUS FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 51.451.

Le bilan au 30 avril 2000, enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 29, case 6, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 novembre 2000.

Pour SIRIUS FUND

KREDIETRUST LUXEMBOURG

Signatures

(66645/526/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SIRIUS FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 51.451.

Extrait des résolutions prises par l'Assemblée Générale Statutaire du 11 septembre 2000

1. Madame Pamela Idelson Smith, la BANK VON ERNST, représentée par Monsieur Beat Ungricht et Monsieur André Schmit sont réélus comme Administrateurs pour un nouveau terme d'un an, jusqu'à l'Assemblée Générale Statutaire de 2001.

2. ERNST & YOUNG, Luxembourg, sont réélus comme Réviseur d'Entreprises agréé, pour un nouveau terme d'un an, jusqu'à l'Assemblée Générale Statutaire de 2001.

Certifié sincère et conforme

Pour SIRIUS FUND

KREDIETRUST LUXEMBOURG

Signatures

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 29, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66646/526/19) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SINTOCHEM INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-1637 Luxembourg, 9-11, rue Goethe.
R. C. Luxembourg B 45.907.

Il résulte du procès-verbal de la réunion du Conseil d'Administration qui s'est tenue à Luxembourg le 31 octobre 2000, que le Conseil d'Administration a pris la résolution suivante:

Première et unique résolution

Le Conseil d'Administration décide à l'unanimité des voix de transférer le siège social de la société du 62, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg aux 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg, avec effet au 31 octobre 2000.

Pour réquisition aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

SINTOCHEM INTERNATIONAL S.A.

S. Vandt / P. Bouchoms

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 20 novembre 2000, vol. 546, fol. 24, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66642/043/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SOCIETE DE PRODUCTION AUDIOVISUELLE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1233 Luxembourg, 13, rue Bertholet.
R. C. Luxembourg B 31.979.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 22 novembre 2000, vol. 546, fol. 38, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 24 novembre 2000.

(66652/800/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

JARGONNANT PARTNERS, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Registered office: L-1471 Luxembourg, 400, route d'Esch.

STATUTES

In the year two thousand, on the thirteenth of November.

Before Us, Maître Joseph Elvinger, notary public residing at Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, undersigned.

Appeared:

Mr Karl-Erbo Graf Kageneck, Lawyer Investor, residing at Residenzstrasse 18, D-80333 Munich, Germany.

The founder is here represented by Mr Hubert Janssen, jurist, residing at Torgny (Belgium), by virtue of a proxy given under private seal.

The beforesaid proxy, being initialled ne varietur by the appearing person and the undersigned notary, shall remain annexed to the present deed to be filed at the same time with the registration authorities.

Such party has requested the notary to draw up the following by-laws of a «société à responsabilité limitée» which they declared to incorporate.

Name - Registered office - Duration

Art. 1. There is hereby formed a «société à responsabilité limitée», limited liability shareholdership company, governed by the present articles of incorporation and by current Luxembourg laws, especially of the Act of August 10th, 1915 on commercial companies, of September 18th, 1933 and of December 28th, 1992 on «sociétés à responsabilité limitée», as amended, and the present articles of incorporation.

At any moment, a sole shareholder may join with one or more joint shareholders and, in the same way, the following shareholders may adopt the appropriate measures to restore the unipersonal character of the Company.

Art. 2. The Company's name is JARGONNANT PARTNERS, S.à r.l.

Art. 3. The Company's purpose is to take participations, in any form whatsoever, in any commercial, industrial, financial, real estate, or other, Luxembourg or foreign enterprises; to acquire any securities and rights through participation, contribution, underwriting firm purchase or option, negotiation or in any other way and namely to acquire patents and licences, to manage and develop them; to grant to enterprises in which the Company has an interest, any assistance, loans, advances or guarantees, finally to perform any operation which is directly or indirectly related to its purpose, however without taking advantage of the Act of July 31st, 1929, on Holding Companies.

The company can perform all commercial, technical and financial operations, connected directly or indirectly in all areas as described above in order to facilitate the accomplishment of its purpose.

Art. 4. The Company has its registered office in the City of Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg.

It may be transferred to any other place in the Grand Duchy of Luxembourg by means of a resolution of an extraordinary general meeting of its shareholders deliberating in the manner provided for amendments to the Articles.

The address of the registered office may be transferred within the municipality by decision of the board of managers.

The Company may have offices and branches, both in Luxembourg and abroad.

In the event that the management should determine that extraordinary political, economic or social developments have occurred or are imminent that would interfere with the normal activities of the Company at its registered office, or with the ease of communication between such office and persons abroad, the registered office may be temporarily transferred abroad until the complete cessation of these abnormal circumstances; such temporary measures shall have no effect on the nationality of the Company which, notwithstanding the temporary transfer of its registered office, will remain a Luxembourg company. Such temporary measures will be taken and notified to any interested parties by the management of the Company.

Art. 5. The Company is constituted for an unlimited duration.

Art. 6. The life of the Company does not come to an end by death, suspension of civil rights, bankruptcy or insolvency of any shareholder.

Art. 7. The creditors, representatives, rightful owner or heirs of any shareholder are neither allowed, in any circumstances, to require the sealing of the assets and documents of the Company, nor to interfere in any manner in the administration of the Company. They must for the exercise of their rights refer to the financial statements and to the decisions of shareholders meetings.

Capital - Shares

Art. 8. The Company's nominal capital is set at EUR 15,000.- (fifteen thousand euros), represented by 150 (one hundred and fifty) shares of EUR 100.- (one hundred euros) each.

Art. 9. Each share, either ordinary or preferred, confers an identical voting rights at the time of decisions taking.

Art. 10. The shares are freely transferable among the shareholders.

No transfer of shares to a non-shareholder may take place without the agreement of the other shareholders and without having been first offered to them.

Otherwise reference is made to the provisions of articles 189 and 190 of the co-ordinate law on trading companies.

The shares are indivisible with regard to the Company, which admits only one owner for each of them.

Management

Art. 11. The Company is managed by one or more managers either shareholders or not, appointed by the shareholders with or without limitation of their period of office.

The managers may be removed at any time, with or without cause, by a resolution of shareholders holding a majority of votes.

Each manager shall have individually and on his single signature the full power to bind the Company for all acts within the bounds laid down by its purpose and by the law.

The powers and remunerations of any managers possibly appointed at a later date in addition to or in the place of the first managers will be determined in the act of nomination.

Art. 12. Any manager does not contract in his function any personal obligation concerning the commitments regularly taken by him in the name of the Company; as a mandatory he is only responsible for the execution of his mandate.

Art. 13. Managers decisions are taken by meeting of the board of managers.

Any manager may act at any meeting of managers by appointing in writing or by telefax, cable, telegram or telex another manager as his proxy.

However, in case of emergency or material difficulties, the holding of such meeting is not compulsory.

In such cases, resolutions or decisions shall be expressly taken, either formulated by writing by circular way, transmitted by ordinary mail, electronic mail or telecopier, or by phone, teleconferencing or other telecommunications media.

Shareholders decisions

Art. 14. Shareholders decisions are taken by shareholders' meetings.

However, the holding of meeting is not compulsory as long as the number of shareholders is less than twenty-five.

In such case, the management can decide that each shareholder shall receive the whole text of each resolution or decision to be taken, expressly drawn up by writing, transmitted by ordinary mail, electronic mail or telecopier.

Art. 15. Resolutions are validly adopted when taken by shareholders representing more than half of the capital.

However, decisions concerning an amendment of the articles of association must be taken by a majority vote of shareholders representing the three quarters of the capital.

If this quorum is not attained at a first meeting, the shareholders are immediately convened by registered letters to a second meeting.

At this second meeting, decisions will be taken at the majority of voting shareholders whatever majority of capital be represented.

Every meeting shall be held in Luxembourg or such other place as the managers may from time to time determine.

In case of resolution amending the articles of association duly taken and transmitted by ordinary or electronic mail or telefax, by circular way, the votes shall be counted and the result of the vote shall be drawn up by notarial minute, the whole by and at the request of the management or by any other duly authorised person delegated by the management.

A sole shareholder exercises alone the powers devolved to the meeting of shareholders by the dispositions of Section XII of the law of August 10th, 1915 on sociétés à responsabilité limitée.

As a consequence thereof, all decisions which exceed the powers of the managers are taken by the sole shareholder.

Financial year - Balance Sheet

Art. 16. The Company's financial year begins on January 1st and closes on December 31st.

Art. 17. Each year, as of the 31st of December, the management will draw up year-end balance sheet which will contain a record of the assets of the Company together with its debts and liabilities and be accompanied by an annex containing a summary of all its commitments and the debts of the manager(s) toward the company.

At the same time the management will prepare a profit and loss statement which will be submitted to the general meeting of shareholders together with the balance sheet.

Art. 18. Each shareholder may inspect at the head office the inventory, the balance sheet and the profit and loss statement.

Art. 19. The credit balance of the profit and loss statement, after deduction of the expenses, costs, amortisation, charges and provisions represents the net profit of the Company.

Every year five per cent of the net profit will be transferred to the statutory reserve.

This deduction ceases to be compulsory when the statutory reserve amounts to one tenth of the issued nominal capital but must be resumed till the reserve fund is entirely reconstituted if, at any time and for any reason whatever, it has been broken into.

The excess is distributed among the shareholders. However, the shareholders may decide, at the majority vote determined by the relevant laws, that the profit, after deduction of the reserve, be either carried forward or transferred to an extraordinary reserve.

Winding-up - Liquidation

Art. 20. In the event of a dissolution of the Company, the liquidation will be carried out by the managers or a shareholder upon agreement who are invested with the broadest powers for the realisation of the assets and payment of debts.

When the liquidation of the Company is completed, the assets of the Company will be attributed to the shareholders in accordance with article nine of the by-laws.

A sole shareholder can decide to dissolve the Company and to proceed to its liquidation, assuming personally the payment of all assets and liabilities, known or unknown, of the Company.

Applicable law

Art. 21. For all matters not provided for in the present articles of incorporation, the shareholders refer to the existing laws.

Transitory measure

Exceptionally the first financial year shall begin today and end on December 31, 2001.

Subscription - Payment

All the 150 (one hundred and fifty) shares representing the capital have been entirely subscribed by Mr Karl-Erbo Graf Kageneck, prenamed, and fully paid up in cash, therefore the amount of EUR 15,000.- (fifteen thousand euros) is as of now at the disposal of the company JARGONNANT SHAREHOLDERS, S.à r.l., proof of which has been duly given to the notary.

Estimate of costs

The costs, expenses, fees and charges, in whatsoever form, which are to be borne by the Company or which shall be charged to it in connection with its incorporation, have been estimated at about fifty thousand Luxembourg Francs.

General meeting

Immediately after the incorporation of the Company, the above-named person, representing the entirety of the subscribed capital and exercising the powers devolved to the meeting, passed the following resolutions:

1) Is appointed as manager for an undetermined duration:

Mr Karl-Erbo Graf Kageneck, Lawyer Investor, residing at Residenzstrasse 18, D-80333 Munich, Germany.

In accordance with article eleven of the by-laws, the company shall be bound by the single signature of each manager.

2) The Company shall have its registered office at L-1471 Luxembourg, 400, route d'Esch.

The undersigned notary who understands and speaks English, hereby states that on request of the above appearing persons, the present incorporation deed is worded in English, followed by a French version; on request of the same persons and in case of discrepancies between the English and the French text, the English version will prevail.

In faith of which We, the undersigned notary, have set hand and seal in Luxembourg City, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the proxy holder, said person signed with Us, the Notary, the present original deed.

Traduction française du texte qui précède:

L'an deux mille, le treize novembre.

Par devant Maître Joseph Elvinger, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Comparaît:

Monsieur Karl-Erbo Graf Kageneck, Lawyer Investor, demeurant à Residenzstrasse 18, D-80333 Munich, Allemagne.

Fondateur ici représenté par Monsieur Hubert Janssen, juriste, demeurant à Torgny (Belgium) en vertu d'une procuration sous seing privé lui délivrée.

Ladite procuration, paraphée ne varietur par le comparant et le notaire instrumentant, restera annexée au présent acte pour être formalisée avec lui.

Lequel a requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société à responsabilité limitée qu'il déclare constituer et dont il a arrêté les statuts comme suit:

Dénomination - Siège - Objet - Durée.

Art. 1^{er}. Il est constitué par cet acte une société à responsabilité limitée, régie par les présents statuts et par les lois luxembourgeoises actuellement en vigueur, notamment par celles du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, du 18 septembre 1933 sur les sociétés à responsabilité limitée et du 28 décembre 1992 sur les sociétés unipersonnelles, telles que modifiées, ainsi que par les présents statuts.

A tout moment, un associé unique peut s'associer à un ou plusieurs partenaires et, de la même manière, les associés ultérieurs peuvent prendre toutes mesures appropriées pour restaurer le caractère unipersonnel de la société.

Art. 2. La dénomination de la société sera JARGONNANT PARTNERS, S.à r.l.

Art. 3. L'objet de la Société est de prendre des participations, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières, immobilières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, d'acquérir tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat, de négociation et de toute autre manière et notamment d'acquérir tous brevets et licences, les gérer et les mettre en valeur, d'octroyer aux entreprises dans laquelle la Société a un intérêt, tous concours, prêts, avances ou garanties, enfin de mener à bien toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, toutefois sans vouloir bénéficier de la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding.

La société peut réaliser toutes opérations commerciales, techniques et financières, en relation directe ou indirecte avec les secteurs prédécrits et aux fins de faciliter l'accomplissement de son objet.

Art. 4. Le siège social est établi dans la ville de Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg.

Il pourra être transféré en tout autre lieu du Grand-Duché de Luxembourg par décision modificatrice des statuts et à l'étranger moyennant l'unanimité des associés.

Au cas où la gérance estimerait que des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social de nature à compromettre l'activité normale au siège social, ou la communication aisée avec ce siège ou de ce siège avec l'étranger se sont produits ou sont imminents, il pourra transférer provisoirement le siège social à l'étranger jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales; cette mesure provisoire n'aura toutefois aucun effet sur la nationalité de la Société laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise. Pareille déclaration de transfert du siège social sera faite et portée à la connaissance des tiers par la gérance.

Art. 5. La Société est constituée pour une durée indéterminée.

Art. 6. Le décès, l'interdiction, la faillite ou la déconfiture d'un des associés ne mettent pas fin à la Société.

Art. 7. Les créanciers, représentants, ayants droit ou héritiers des associés ne pourront, pour quelque motif que ce soit, requérir l'apposition de scellés sur les biens et documents de la Société, ni s'immiscer en aucune manière dans les actes de son administration. Ils doivent pour l'exercice de leurs droits s'en rapporter aux inventaires sociaux et aux décisions des assemblées d'actionnaires.

Capital - parts sociales

Art. 8. Le capital social nominal est fixé à EUR 15.000,- (quinze mille euros), représenté par 150 (cent cinquante) parts sociales de EUR 100,- (cent euros) chacune.

Art. 9. Chaque part sociale confère un droit de vote identique lors de la prise de décisions.

Art. 10. Les parts sociales sont librement cessibles entre associés.

Aucune cession de parts sociales entre vifs à un tiers non associé ne peut être effectuée sans l'agrément des autres associés et sans leur avoir été offerte en priorité.

Pour le reste il est référé aux dispositions des articles 189 et 190 de la loi coordonnée sur les sociétés commerciales. Les parts sont indivisibles à l'égard de la Société, qui ne reconnaît qu'un seul propriétaire pour chacune d'elles.

Gérance

Art. 11. La Société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, choisis par les associés avec ou sans limitation de la durée de leur mandat.

Les gérants peuvent être révoqués à tout moment, avec ou sans justification, par une résolution des associés titulaires de la majorité des votes.

Chaque gérant aura individuellement et sous sa seule signature les pleins pouvoirs pour engager la Société pour tous actes, dans les limites fixées par son objet social ou la loi.

Les pouvoirs et rémunérations des gérants éventuellement nommés postérieurement en sus ou en remplacement des premiers gérants seront déterminés dans l'acte de nomination.

Art. 12. Un gérant ne contracte en raison de ses fonctions aucune obligation personnelle quant aux engagements régulièrement pris par lui au nom de la Société; simple mandataire, il n'est responsable que de l'exécution de son mandat.

Art. 13. Les décisions des gérants sont prises en réunions du conseil de gérance.

Toutefois, en cas d'urgence ou de difficultés matérielles, la tenue de réunions n'est pas obligatoire.

Dans ces cas, les résolutions ou décisions à prendre seront expressément prises, soit formulées par écrit par voie de circulaire, par courrier ordinaire, électronique ou télécopie, soit par téléphone, téléconférence ou autre moyen de télécommunication.

Décisions des Associés

Art. 14. Les décisions des associés sont prises en assemblées générales.

Toutefois, la tenue d'assemblées générales n'est pas obligatoire, tant que le nombre des associés est inférieur à vingt-cinq.

Dans ce cas, chaque associé recevra le texte complet de chaque résolution ou décision à prendre, expressément formulées et émettra son vote par écrit, transmis par courrier ordinaire, électronique ou télécopie.

Art. 15. Les résolutions ne sont valablement adoptées que pour autant qu'elles soient prises par les associés représentant plus de la moitié du capital social.

Toutefois, les décisions ayant pour objet une modification des statuts ne pourront être prises qu'à la majorité des associés représentant les trois quarts du capital social.

Si ce quorum n'est pas atteint lors de la première assemblée, une seconde assemblée sera immédiatement convoquée par lettres recommandées.

Lors de cette deuxième assemblée, les résolutions seront adoptées à la majorité des associés votants quelle que soit la portion du capital représenté.

Toute assemblée se tiendra à Luxembourg ou à tout autre endroit que la gérance déterminera.

En cas de décision modificative des statuts prise par voie de circulaire et transmis par courrier électronique ou fax, les votes émis seront dépouillés et le résultat du scrutin fera l'objet d'un procès-verbal établi par acte notarié, le tout par et à la requête de la gérance ou de toute personne à ce déléguée par la gérance.

Un associé unique exerce les pouvoirs dévolus à l'assemblée générale des associés par les dispositions de la section XII de la loi du 10 août 1915 relatives aux sociétés à responsabilité limitée.

Il s'ensuit que toutes décisions qui excèdent les pouvoirs reconnus aux gérants sont prises par l'associé unique.

Exercice social - Comptes annuels

Art. 16. L'exercice social commence le premier janvier et se termine le 31 décembre.

Art. 17. Chaque année, avec effet au 31 décembre, la gérance établira le bilan qui contiendra l'inventaire des avoirs de la Société et de toutes ses dettes actives et passives, avec une annexe contenant en résumé tous ses engagements, ainsi que les dettes des gérants et associés envers la société.

Au même moment la gérance préparera un compte de profits et pertes qui sera soumis à l'assemblée ensemble avec le bilan.

Art. 18. Tout associé peut prendre communication au siège social de la Société de l'inventaire, du bilan et du compte de profits et pertes.

Art. 19. L'excédent favorable du compte de profits et pertes, après déduction des frais, charges et amortissements et provisions, constitue le bénéfice net de la Société.

Chaque année, cinq pour cent du bénéfice net seront affectés à la réserve légale.

Ces prélèvements cesseront d'être obligatoires lorsque la réserve légale aura atteint un dixième du capital social nominal, mais devront être repris jusqu'à entière reconstitution, si à un moment donné et pour quelque cause que ce soit, le fonds de réserve se trouve entamé.

Le solde du bénéfice net est distribué entre les associés.

Néanmoins, les associés peuvent, à la majorité prévue par la loi, décider qu'après déduction de la réserve légale, le bénéfice sera reporté à nouveau ou transféré à une réserve spéciale.

Dissolution - Liquidation

Art. 20. En cas de dissolution de la Société pour quelque raison que ce soit, la liquidation sera faite par les gérants ou un associé désigné et qui auront les pouvoirs les plus larges pour réaliser les actifs et régler le passif de la Société.

La liquidation terminée, les avoirs de la Société seront attribués aux associés en conformité avec l'article neuf des statuts.

Un associé unique peut décider de dissoudre la Société et de procéder à sa liquidation en prenant personnellement à sa charge tous les actifs et passifs, connus et inconnus, de la Société.

Loi applicable

Art. 21. Pour tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts, les associés se réfèrent aux dispositions légales en vigueur.

Disposition transitoire

Exceptionnellement le premier exercice commencera le jour de la constitution pour finir le 31 décembre 2001.

Souscription - Libération

Les 150 (cent cinquante) parts sociales représentant l'intégralité du capital social ont toutes été souscrites par Monsieur Karl-Erbo Gra Kageneck, prénommé, et été intégralement libérées par des versements en numéraire, de sorte que la somme de EUR 15.000,- (quinze mille euros) se trouve dès maintenant à la disposition de la Société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

Frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la Société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ cinquante mille francs luxembourgeois.

Assemblée générale

Immédiatement après la constitution de la Société, le comparant précité, représentant la totalité du capital social, exerçant les pouvoirs de l'assemblée, a pris les résolutions suivantes:

1) Est nommé gérant pour une durée indéterminée:

Monsieur Karl-Erbo Graf Kageneck, Lawyer Investor, demeurant Residenzstrasse 18, D-80333 Munich, Allemagne.

Conformément à l'article 11 des statuts, la Société se trouvera engagée par la signature individuelle de chacun des gérants.

2) Le siège social de la Société est établi à L-1471 Luxembourg, 400, route d'Esch.

Le notaire soussigné, qui comprend et parle l'anglais, constate par le présent acte qu'à la requête de la personne comparante les présents statuts sont rédigés en anglais suivis d'une version française, à la requête de la même personne et en cas de divergences entre les textes anglais et français, la version anglaise fera foi.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée au mandataire, il a signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: H. Janssen, J. Elvinger.

Enregistré à Luxembourg, le 16 novembre 2000, vol. 126S, fol. 93, case 9. – Reçu 6.051 francs.

Le Releveur (signé): Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 novembre 2000.

J. Elvinger.

(66721/211/328) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 27 novembre 2000.

**I.D.P.L., INTERNATIONAL DEVELOPPEMENT PROJET LUXEMBOURG S.A.H.,
Société Anonyme Holding.**

Siège social: L-1371 Luxembourg, 31, Val Ste Croix.

—
STATUTS

L'an deux mille, le vingt novembre.

Par-devant Maître Norbert Muller, notaire de résidence à Esch-sur-Alzette.

Ont comparu:

1.- La société de droit des Seychelles dénommée SALAMANDER PRODUCTION S.A., avec siège social à Suite 13, First Floor, Oliaji Trade Center Francis Rachel Street, Victoria, Mahé/Seychelles, constituée en vertu d'un acte reçu en date du 8 septembre 2000 et inscrite au registre du commerce n° 006068, représentée par Monsieur Gilles Malhomme, employé privé, demeurant à Luxembourg, agissant en sa qualité de mandataire de:

a) Madame Catalina Greenlaw, demeurant à Mahé;

b) et de Madame Darlene Bayne, demeurant à Mahé;

elles-mêmes agissant en qualité de «Directors» de la prédite société, fonctions auxquelles elles ont été nommées en date du 8 septembre 2000,

en vertu d'une procuration sous seing privé, en date du 8 septembre 2000, dont une copie, après avoir été signée ne varietur par tous les comparants et le notaire instrumentant, restera annexée au présent acte avec lequel elle sera formalisée.

2.- La société de droit des Seychelles dénommée GENERAL CANTOS' SHIPPING CORP., avec siège social à Suite 13, First Floor, Oliaji Trade Center Francis Rachel Street, Victoria, Mahé/Seychelles,

constituée en vertu d'un acte reçu en date du 8 septembre 2000 et inscrite au registre du commerce n° 006069,

représentée par Madame Charlotte Lottin, employée privée, demeurant à Luxembourg, agissant en sa qualité de mandataire de:

a) Madame Catalina Greenlaw, demeurant à Mahé;

b) et de Madame Darlene Bayne, demeurant à Mahé;

elles-mêmes agissant en qualité de «Directors» de la prédite société, fonctions auxquelles elles ont été nommées en date du 8 septembre 2000,

en vertu d'une procuration sous seing privé, en date du 8 septembre 2000, dont une copie, après avoir été signée ne varietur par tous les comparants et le notaire instrumentant, restera annexée au présent acte avec lequel elle sera formalisée.

Lesquels comparants ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme holding qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit.

Titre I^{er}. Dénomination - Siège social - Objet - Durée.

Art. 1^{er}. Il est formé une société anonyme holding sous la dénomination de INTERNATIONAL DEVELOPPEMENT PROJET LUXEMBOURG S.A.H. en abrégé I.D.P.L. S.A.H.

Art. 2. Le siège social est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires, d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée avec ce siège ou de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être transféré provisoirement à l'étranger, jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales.

Cette mesure provisoire n'aura toutefois aucun effet sur la nationalité de la société, laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise.

Pareille déclaration de transfert du siège social sera faite et portée à la connaissance des tiers par l'organe de la société qui se trouvera le mieux placé à cet effet dans les circonstances données.

Art. 3. La société est constituée pour une durée illimitée.

Art. 4. La société a pour objet la prise de participations sous quelque forme que ce soit dans les sociétés luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition par achat, souscription ou de toute autre manière, ainsi que l'aliénation par vente, échange ou de toute autre manière, de valeurs mobilières de toutes espèces, l'administration, la supervision et le développement de ces intérêts.

La société pourra prendre part à l'établissement et au développement de toute entreprise industrielle ou commerciale et pourra prêter son assistance à pareille entreprise au moyen de prêts, de garanties ou autrement.

Elle pourra généralement faire toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières au Grand-Duché de Luxembourg et à l'étranger qui se rattachent directement ou indirectement en tout ou en partie à son objet social.

Elle peut réaliser son objet directement ou indirectement en son nom propre ou pour le compte de tiers, seule ou en association en effectuant toute opération de nature à favoriser ledit objet ou celui des sociétés dans lesquelles elle détient des intérêts.

D'une façon générale elle peut prendre toutes mesures de contrôle, de surveillance et de documentation et faire toutes opérations qu'elle jugera utiles à l'accomplissement ou au développement de son objet, en restant toutefois dans les limites tracées par la loi du trente et un juillet mil neuf cent vingt-neuf sur les sociétés holding.

Titre II. Capital - Actions

Art. 5. Le capital social est fixé à un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois (1.250.000,-), représenté par mille actions (1000) de mille deux cent cinquante francs luxembourgeois (1.250,-) chacune.

Les actions de la société peuvent être créées au choix du propriétaire, en titres unitaires ou en titres représentatifs de plusieurs actions.

Les actions sont nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions, sous les conditions prévues par la loi.

Titre III. Administration

Art. 6. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins, actionnaires ou non, nommés pour un terme qui ne peut dépasser six ans par l'assemblée générale des actionnaires. Ils sont rééligibles et révocables à tout moment.

Le nombre des administrateurs, ainsi que leur rémunération et la durée de leur mandat sont fixés par l'assemblée générale de la société.

Art. 7. Le conseil d'administration choisit parmi ses membres un président.

Il se réunit sur la convocation du président aussi souvent que l'intérêt de la société l'exige. Il doit être convoqué chaque fois que deux administrateurs le demandent.

Art. 8. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour faire tous actes d'administration et de disposition qui rentrent dans l'objet social.

Tout ce qui n'est pas expressément réservé à l'assemblée générale par la loi ou par les statuts est de la compétence du conseil d'administration.

Il est autorisé, avec l'approbation du commissaire aux comptes, à verser des acomptes sur dividendes, aux conditions prévues par la loi.

Art. 9. La société est engagée en toutes circonstances soit par les signatures conjointes de deux administrateurs, soit par la seule signature de l'administrateur-délégué, sans préjudice des décisions à prendre quant à la signature sociale, en cas de délégation de pouvoirs et mandats conférés par le conseil d'administration en vertu de l'article 10 des présents statuts.

Art. 10. Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière de la société à un ou plusieurs administrateurs qui prendront la dénomination d'administrateurs-délégués.

Il peut aussi confier la direction de l'ensemble ou de telle partie ou branche spéciale des affaires sociales à un ou plusieurs directeurs et donner des pouvoirs spéciaux pour des affaires déterminées à un ou plusieurs fondés de pouvoir, choisis en ou hors de son sein, actionnaires ou non.

Art. 11. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, sont suivies au nom de la société par le conseil d'administration, poursuites et diligences de son président ou d'un administrateur délégué à ces fins.

Titre IV. Surveillance

Art. 12. La société est surveillée par un ou plusieurs commissaires, nommés par l'assemblée générale, qui fixe leur nombre et leur rémunération, ainsi que la durée de leur mandat, qui ne peut excéder six ans.

Titre V. Assemblée générale

Art. 13. L'assemblée générale annuelle se réunit au siège social, ou à tout autre endroit indiqué dans les convocations par le conseil d'administration, le troisième jeudi du mois de mai à 11.00 heures et pour la première fois en l'an deux mille un.

Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée générale a lieu le premier jour ouvrable suivant.

Titre VI. Année sociale - Répartition des bénéfices

Art. 14. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Exceptionnellement, le premier exercice social commencera à courir le jour de la constitution de la prédite société jusqu'au 31 décembre 2000.

Art. 15. L'excédent favorable du bilan, déduction faite des charges sociales et des amortissements, forme le bénéfice net de la société. Sur ce bénéfice, il est prélevé cinq pour cent (5%) pour la formation du fonds de réserve légale; ce prélèvement cesse d'être obligatoire lorsque la réserve a atteint le dixième du capital social, mais devrait toutefois être repris jusqu'à entière reconstitution si, à un moment donné et pour quelque cause que ce soit, le fonds de réserve a été entamé.

Le solde est à la disposition de l'assemblée générale des actionnaires.

Titre VII. Dissolution - Liquidation

Art. 16. La société peut en tout temps être dissoute par décision de l'assemblée générale.

Lors de la dissolution de la société, la liquidation s'opérera par les soins d'un ou de plusieurs liquidateurs, personnes physiques ou morales, nommés par l'assemblée générale qui déterminera leurs pouvoirs et leurs émoluments.

Titre VIII. Dispositions générales

Art. 17. Pour tous les points non réglés par les présents statuts, les parties se réfèrent et se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et de ses lois modificatives, ainsi qu'à la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding.

Souscription et libération

Les actions ont été souscrites et libérées comme suit.

1.- La société de droit des Seychelles dénommée SALAMANDER PRODUCTION S.A., prédite, dix actions	10 actions
2.- La société de droit des Seychelles dénommée GENERAL CANTOS' SHIPPING CORP., neuf cent quatre vingt-dix actions	990 actions
Total: mille actions	1.000 actions

Toutes ces actions ont été intégralement libérées en espèces, de sorte que la somme de un million deux cent cinquante mille francs (1.250.000,-) se trouve dès maintenant à la disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

Constatation

Le notaire instrumentant a constaté que les conditions exigées par l'article 26 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales ont été accomplies.

Evaluation des frais

Les parties ont évalué le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution à environ soixante mille francs (60.000,-).

Réunion en Assemblée Générale Extraordinaire

Les statuts de la société ayant ainsi été arrêtés, les comparants, représentant l'intégralité du capital social et se considérant comme dûment convoqués, déclarant se réunir à l'instant en assemblée générale extraordinaire, prennent à l'unanimité des voix les résolutions suivantes:

- 1.- Le nombre des administrateurs est fixé à trois est celui des commissaires à un;
- 2.- Sont nommées administrateurs pour six ans:
 - a) la société de droit des Seychelles dénommée SALAMANDER PRODUCTION SA, prédite;
 - b) la société de droit des Seychelles dénommée GENERAL CANTOS' SHIPPING CORP., prédite;
 - c) et Madame Charlotte Lottin, prédite.
- 3.- Est nommé commissaire aux comptes pour une durée de six ans:
Monsieur François David, expert-comptable, demeurant à Luxembourg.

Les mandats des administrateurs, administrateur-délégué et du commissaire aux comptes expireront à l'assemblée générale de l'année 2006.

- 4.- Le siège social de la société est fixé à L-1371 Luxembourg, 31, Val Sainte Croix.

Réunion du Conseil d'Administration

Les administrateurs tous présents, qui acceptent leur nomination, ont désigné, à l'unanimité des voix, en conformité avec les pouvoirs conférés par les actionnaires, comme administrateur-délégué, la prédite société de droit des Seychelles dénommée GENERAL CANTOS' SHIPPING CORP., représentée par Madame Charlotte Lottin, prédite.

Dont acte, fait et passé à Esch-sur-Alzette, en l'étude du notaire instrumentant, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite aux comparants, tous connus de Nous, notaire, par leurs nom, prénom, état et demeure, tous ont signé avec Nous, notaire, le présent acte.

Signé: G. Malhomme, C. Lottin, N. Muller.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 21 novembre 2000, vol. 864, fol. 37, case 5. – Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour copie conforme, délivrée sur demande aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Esch-sur-Alzette, le 23 novembre 2000.

N. Muller.

(66720/224/183) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 27 novembre 2000.

SMP HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1537 Luxembourg, 3, rue des Foyers.

R. C. Luxembourg B 28.658.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 15 novembre 2000, vol. 546, fol. 11, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

La société a conclu avec la FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN & ASSOCIES, S.à r.l., une convention de domiciliation à durée indéterminée fixant le siège social 3, rue des Foyers, L-1537 Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 17 novembre 2000.

FIDUCIAIRE BECKER + CAHEN

Signature

(66647/502/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SOTRAI, SOCIETE DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX, Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4761 Pétange, 27, route de Luxembourg.

R. C. Luxembourg B 5.539.

L'an deux mille, le vingt-quatre octobre.

Par-devant Maître Paul Frieders, notaire de résidence à Luxembourg.

S'est tenue l'assemblée générale extraordinaire des associés de la société à responsabilité limitée SOTRAI, abréviation pour société de transports internationaux, avec siège social à L-4761 Pétange, 27, route de Luxembourg, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, sous le numéro B 5.539, constituée suivant acte sous seing privé du 1^{er} janvier 1954, publié au Recueil Spécial du Mémorial C, numéro 19 du 27 mars 1954. Les statuts ont été modifiés à différentes reprises et en dernier lieu suivant acte reçu par le notaire instrumentaire en date du 5 décembre 1996, publié au Mémorial C, numéro 120 du 13 mars 1997.

L'assemblée est ouverte à 11.30 heures, sous la présidence de Monsieur Marc van Hees, gérant, demeurant à Martelage (Belgique).

Monsieur le Président désigne comme secrétaire Monsieur Herman Poschet, administrateur de sociétés, demeurant à Zoersel (Belgique).

L'assemblée choisit comme scrutateur Maître Paul Beghin, avocat, demeurant à Luxembourg.

Le bureau ayant été ainsi constitué, le président expose et prie le notaire d'acter:

I. Que la présente assemblée générale extraordinaire, convoquée par lettres recommandées, adressées le 4 octobre 2000 à chacun des associés, a pour ordre du jour:

- Changement de la clôture de l'exercice social du 30 juin au 31 décembre de chaque année et modification afférente de la première phrase de l'article 14 des statuts.

II. Que les associés présents ou absents, et le nombre de parts qu'ils détiennent sont renseignés sur une liste de présence; cette liste de présence après avoir été signée par le mandataire de l'associé représenté, les membres du bureau et le notaire soussigné, restera annexée au présent procès-verbal pour être soumise avec lui aux formalités de l'enregistrement.

III. Qu'il résulte de cette liste de présence que sur les cent (100) parts sociales, constituant l'intégralité du capital social, quatre-vingt-dix-huit (98) parts sont représentées à la présente assemblée générale extraordinaire.

Copies des convocations adressées aux associés absents après avoir été signées ne varietur par les membres du bureau et le notaire instrumentaire, resteront annexées aux présentes avec lesquelles elles seront soumises aux formalités de l'enregistrement.

IV. Que la présente assemblée est donc régulièrement constituée et peut valablement délibérer sur son ordre du jour.

V. Après délibération, l'assemblée prend à l'unanimité des voix des associés présents ou représentés la résolution suivante:

Résolution unique

L'assemblée générale décide de changer la clôture de l'exercice social du 30 juin au 31 décembre de chaque année et de modifier la première phrase de l'article 14 des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 14. 1^{re} phrase.** L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.»

Plus rien n'étant à l'ordre du jour et personne ne demandant la parole, la séance est levée à 11.45 heures.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, 58, rue Charles Martel, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, connus du notaire instrumentaire par leurs nom, prénom, état et demeure, les membres du bureau ont signé le présent acte avec le notaire.

Signé: M. Van Hees, H. Poschet, P. Beghin, P. Frieders.

Enregistré à Luxembourg, le 26 octobre 2000, vol. 126S, fol. 61, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 novembre 2000.

P. Frieders.

(66662/212/54) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SOTRAI, SOCIETE DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX, Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4761 Pétange, 27, route de Luxembourg.

R. C. Luxembourg B 5.539.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 novembre 2000.

P. Frieders.

(66663/212/8) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SOCIETE ANONYME CROCUS, Société Anonyme.
Siège social: L-1724 Luxembourg, 3B, boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 37.293.

Extrait du procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire tenue le 8 août 2000 à Luxembourg

L'Assemblée décide d'accepter la démission de Monsieur Marc Lamesch de son poste d'administrateur et lui accorde pleine et entière décharge pour l'exécution de son mandat.

L'Assemblée décide de nommer en remplacement au poste d'administrateur:

- Monsieur Etienne Gillet, comptable, 3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg.

Son mandat prendra fin à l'issue de l'Assemblée Générale Statutaire à tenir en 2002.

L'Assemblée décide de transférer le siège social de la société au 3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg.

Pour copie conforme

Signatures

Administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 17 novembre 2000, vol. 546, fol. 21, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66648/531/18) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SOCIETE ORIENTALE DE PARTICIPATIONS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 65.020.

Le bilan au 31 décembre 1999, enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

SOCIETE ORIENTALE DE PARTICIPATIONS S.A.

Signature

(66650/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.

SOCIETE ORIENTALE DE PARTICIPATIONS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 65.020.

Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 21 juin 2000

Ratification de la cooptation de Mme Sylvie Arend comme nouvel Administrateur, en remplacement de M. Norbert Schmitz, démissionnaire.

Pour la société

SOCIETE ORIENTALE DE PARTICIPATIONS S.A.

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 21 novembre 2000, vol. 546, fol. 32, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(66651/005/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 novembre 2000.
